

# Al-Bkra: arda ilmiyya siysiyya iliyya



. Al-Bkra: arda ilmiyya siysiyya iliyya. 1902-08-08.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

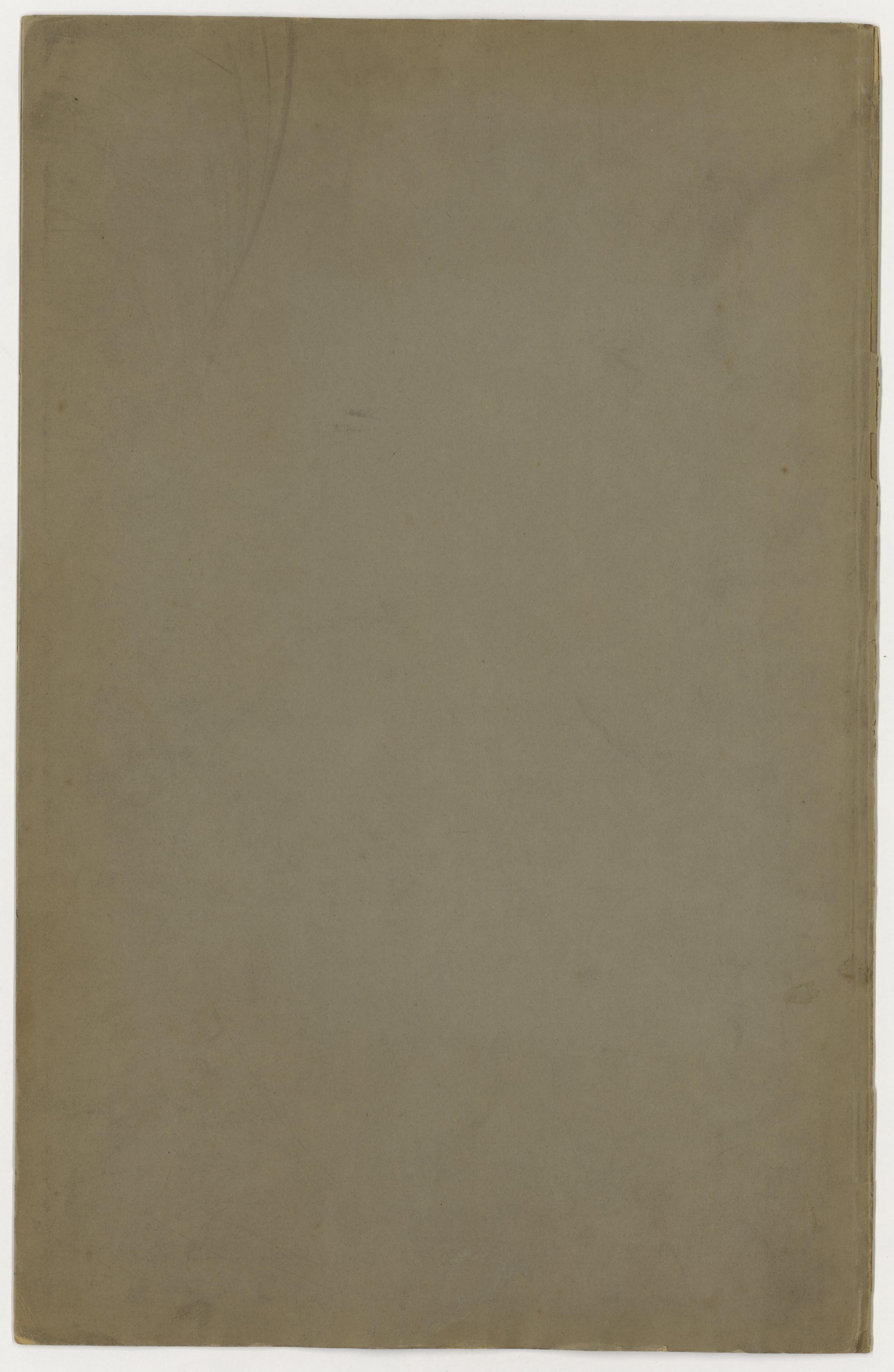
#### CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.
- 4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.
- 5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.
- 6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.



Directeur

et

Rédacteur en chef

A. BÉCHÉLANI

ABONNEMENTS:

Un an... 5 francs

ANNONCES:

La ligne. 1 franc

Les insertions sont reçues :

A MARSEILLE au BUREAU DU "JOURNAL", rue Ste-Claire, n. 12

حتى خيل لاهل ابنان ان هذا هو

رسول الاصلاح • ولكن لم عض مدة

على هذه الحال الا وانقلبت تلك

الدوائر الاصلاحية وفشى المرض

الواصوي ودبت العدوى في نعوم

فسلم اموره للقربين اليه فعاد ابنان

الى حالته الاولى حالة الذلوالشقاء



المحالية الم

المجريدة ورئيس تحريرها المجريدة ورئيس تحريرها عقل المشعلاني

(قيمة الاشتراك عن سنة كاملة) ه فرنکات

اجرة الاعلانات عن كل سطر فرنك واحد الم وللمشتركين نصف فرنك

﴿ المراسلات يجب ان تكون باسم ﴿ المجريدة نومرو ١٢ شارع سانت كلار ١٤

VENDREDI 8 AOUT 1902

مرسيليا الجمعة في ٨ اب ١٩٠٢

#### ﴿ الباكورة ﴿

تصدر هذه الجريدة كل خسة عشر يوم مرة اعتبار! من أول ايلول القادم وهي تطلب من ترسل اليهم ان يرجعوها للادارة انلم يحبوا الاشتراك بها وعلى كلا الحالين تمحضهم الشكر

#### ※ いは ※

مضى على لبنان اجيال وهو يتراوح بين تقدم وتاخر وتقلبت عليه اطوار كان بها هدفاً لذوي المطامع ومضغة تحت انياب التعصبات التي كانت ولم تنزل هي الحاجز الحصين في سبيل التقدم والعمران .

توالت على لبنان اعوام لم يذق بها طعم الكرى بل كان يقتل الليالي سهرا في الدفاع والمحافظة على حقوقه وكرامة مجده لبنان نظر في ساحاته مناظر ابيضت لها نواصيه وشمد على قمه مواقع ارنجفت لها مبانبه.

لبنان نظر بنبه تضحى على مذابح الدفاع بسيف التعصب والاستبداد واموله تنهب بادي العنات الظالمين وهو واقف لا يستطيع حراكاً . هذه هي

نعوم باشا اتى لبنان وقابه مملو عدالة ولا يريد الا الاصلاح اتى لهان كالراعي الصالح لان سلطاناللا يتقى للدبير شئونا لا من كان موء كدا عدالته وحسن طوينه فالذنب اذا على المقربين اليه من اللبنانيين فان عدلوا عدل وان ظلموا ظلم. استفبقوا ايها اللبنانبيون وهبوا من غفلتكم واشحذواعنزيتكم العنزما وطالبوا

بحقوقكم المهفومة ونادوا بالاصلاح هبوا ولا نكونوا الة بيد ذوي السار وجاهروا بطلب العدل والانصاف والا فلا لوم ولاعتب وكاني بكر تقولون

دمه علينا وعلى اولادنا والسلام ... اعلان

من احب الاشتراك في الباكورة عليه ان يدفع بدل اشتراكها سلف أتحو بلاعلى البوسطة اوعلى احدالمصارف ويطابهامنا راساالى ان نعتمدعلى و كلافي لجهات.

حالة لبنان في الاجيال السالفة اما تولى قيادة لبنان واصا بأشا دخل واصا الحالة الحاضرة فهي على نوع ما اسواء لبنان صفر اليدين وقد ربى في خلال من الاولى واشد خطرا حتى اذا لم ننصبه شروة عظيمة و تذاك بطانته ككوبليان الذبي اشتهر بالاحتيال ينهضوا اهل لبنان من ثبات غفاتهم لكسب المال في اي وجه كان دخل مصلحين الخلل قبل اتساع الخرق قل واما لبنان ولو كان من طبعه سيئاً على لبنان ومن فيه السلام لبنان فلونظر كبار اللبنانيين والمقربين اليه كان يعرف في الاجيال الماضية سالكين خطة العدالة لاقنفي اثارهم رغا اعداه فيقاومهم بالسيف والقوة أما الان فلا يعرف العدو من الصديق عنه ولكن عند تنصبه نظرهم يقربون له العجول المتمنة مبخرينه بمباخر الفضة لان الكل يتظاهرون في صداقنه والذهب فلذ له طعم العجول وراق له لغاية ينالونها لبنان كان يعوف بان العدو بعيدا عنه فيصد في وجهه باب ستنشاق البخور ونظر الى نفسه نظر المعجب فنأ له للحال ودعاعموم اللينانيين الدخول خوفا من ان ينفث في للسجود وتقدمة الذبائح فاخذ ذوو قلوب بنيه سم الشقاق والمقاومة والان يرى من اناط بهم عرى الامال اليسارينسابقون بالهدابا افاحرة التي هم الذير في يعيثون في ارضه فسادا. دلت على صغر نفوسهم وكاني بهم ليسو من نسل اولئك الإشاوس الالى ابت هذه هي الحالة التي يتقلب عليها لبنان نفوسهم الا الرفعة ففشى اذذاك دام منذ سنة ١٨٦٤ أعني من بعد ان اعطى الفرمان السلطاني باستثنائه الرشوة وتأصل في عموم الدوائر فباطل استثنی لبنان و کان یرجی من وراء نبهت الجرائد وسدى ذهب صراخ ذلك تقدماً وفلاحاً لأن ادارة شئونه الاحرار ودامت هذه الحال الى ان قضى « رحمة الله عليه » قضى واصا اصحت في اللبنانين انفسهم فخلفه نعوم وما وطاء هذالبنان الا فتقدم لبنان وتاخره ناجم عن حسن واخذ في قطع دابر الفساد فغير المراكز وسوء تصرفهم . مضى على استثناء وقلب الدوائر وابتداء يضرب على لبنان ٢٨ سنة وفي خلال السنين لاولى اخذ في التقدم قليلاحتى رووس الظالمين و ياخذبا يدي المظلومين

Bakora (AC-)

1.

#### الغريب غرب الخريب عرب الملا

في يوم تكاثرت على "الهموم وانقضت انقضاض الصواعق فزعزعت اركان صبري حتى اينت نفسي مرف الحياة لولم اعللها بامال اوهي من خيوط العنكبوت واعدها بمواعيد تشغل قيها الفكرة حتى تفتح لي النقاد بر باباً المكن من الواوج فيه تملصاً من مشاق الدهر الخائن خرجت من غرفتي تروبحاً للنفس الكئيبة وامتطيت مةن طريق حملتني الى رصيف تلك المدينة الجيلة مدينة مرسيليا فاخذت اقلب الطرف في جمال ذلك الرصيف المحكم البنيان خصوصاً منظر تلك البوخر التي تحكم بنقدم هذه البلاد في عالم العلم والتجارة وبينما كنت مشغل مفكرة بهذا الموضوع واذا بغادة كنها اللاك سماوي جبلت بيد الخالق من ربة الانس والمحاسن واكنحلت بميل مقربة منها واخذت انظر الى نلك ة فائيل وتسربات برداء ميخائيل مرت رن امامي وفي بمنها كتاب مذهب مفي شمالها قابضة بطرف اهدابها ترمي وبصرها على تلك الامواج المنلاطمة السينشق من ذاك النسم البليل ما يبرد لها حوارة قلب اجحته عوامل

> وكاتم الحب لاتخفى سرائره كامل المسك لا يخاومن العبق فوقفت اذذاك وقفة المنامل بجمال من كتب عليها الحسن ايانه واخذت اتقفاها بيصري متى اذا ما بعدت قليلا مشيت وراها طلباً للوقوف على اسرار تلك الانسة ومازات تسار واسار حتى بلغت المنارة فاشارت الى واحد

من الملاحين ونزلت قارب اخذ يخربها عباب البحر الى ان وصلت بعد قليل من الزمان الى غابة ملتفة الاشجار واالم ازل عند المنارة حتى اذا ما راينها ننزلت في تلك الغابة ركبت قارباً مقتفياً الاثار اوصاني الى الغابة نفسها وهذه الغابة كانت حديقة نابليون الثالث في وسطها قصره المعروف اليوم بمعهد طبى وبعد ان خطوت في لك الحديقة بعض خطوات وقع طائر بصري على الانه له المذكورة التي كانت واقفة تحت ظل شجرة غائصة في بحور التأمل كانها منتقلة الى عالم الابدية تناجى ملائكة الحب وتقرا سطور المسنقبل على صفحات الغيب.

ولم تابث فليلاحتى دخلت بين اشجار غضة تحجب عنها اعين الناظرين فتنخطف هناك بروح الحب وتنحدث مع حبيب اسم نت الذل والموت في سبيل مرضانه دخلت تلك الانسة بعد ان لمحت

بصرها هنا وهناك خيفة ان تراها عين الرقيب وجلست بين جذوع الاشجا فنقد مت اذاك قليلا وركزت على الاشارات الحبية واسمع الكلامات الجارجة من فواد تعاكسه التقادير فترفع الشكوى الى الهت الحبطالبة منها الانصاف فيسالها الدهر وتفوز عن حل من على الحبة السودا جلست تلك العاشقة

وابتدات تقلب صفحات الكياب الذي كان بيدها وسحبت من بين تلك الصحف غلافا مفضوضاً كتب عليه في اللغت الافرنسية هذه االكات (مدام وزال ماري لوين بوست رستانت ا نظرت الى ذاك الغلاف فانهلت من ما قيها العبرات ثم تنهدت الصعدا قائلة اه من لي بقراءة هذا الكتاب واظهار معانيه فيخفف عنى

الكأبة وكسب اجري أذ يخاصني من مخ لب اليأس قالت هذا وفتحت داك الكتاب وغاصت في بحر التامل فتفرست به واذا هو مكتوب في اللغة العربية وهذا نص الكتاب البقية نأتي

#### المرافات المرافات ٦١٠

٠ ان قفل مدارس الرهبان والراه ات قد سبب في بعض الاه اكن انقسام وهجان وقتال عنيف الزم العساكر التداخل واشهار السلاح

لوندرا ويقال ان للورد كتشنر سيقابل القواد بوثاودي وبت عند وصولم لندرا ١٦ الجاري وسيقابلون الملك في قصر اكووت ويكون بالحضرة اللورد كنشار ويظن ان اللوردروبرتس يكون حاضراً ايضاً

لاهاي · وصل المسيو كرجر ايترنش وقد استقبله المسيو فولمرنس وجمع غفير وقد زار بعد الظهر المسيو ستين و بقية هذه الزيارة برهة وجيزة لانحراف صحة المسوستين

فينا . يقال ان التمازين الحرية في ایشل هی استعداد لحرب تدار رحاها بين روسيا والنمسا

لوندرا · ان مكاتب جريدة سندال في بسركسل ارسل تلفرافاً في ٥ منــه يقول ان جمّاع قوادالبويرمع الرئيس كروجر قد تعين في ١٣١ب شنغاه ابلغ قنصل فرنساالحكومة الصينية انالجنود الافرنسية تنسحب من شنغاي عندما بقية الدول تسحب

كورساو · ذهب نهار الاحد الرئيس كاسترو يصحبه ٢٦٠٠ جـندي لاخضاع الثائرين في جهة شرياق الالى يبلغ عددهم ٠٠٠٠

## \* سماسرة مرسيليا \*

ان مقالتنا في العدد السابق عن ضجـة المهاجرين قد احدثت في قاوب بعض الساسرة انقباضاً دفعتهم الى عقد المنتديات والمجالس للتداول في امر الباكورة وصاحبها وكيف يمكنهم الوصول لمنعها وكسر يد محرها لانهم تحققوا انها لا بد من ان تشهر افعالمم الذميمة في سائر المعمور · فبعد ان قذفوا من براكين تصوراتهم الدنية اقوالا تبرهن عن انحطاط ننزعتهم وسفالة عنصرهم عقدوا الخناصر على تصدير الدعوى على صاحب الباكورة في مجلس كوميسار المهاجرين ظناً منهم ان بذلك ينالون مأرباً فيذاومون السيرعلى هذه الخطة مبتذين مال الارملة والفقير غير عالمين ان الباكورة لا يشيها وعد ولا يرهبها وعيد في سبيل الاصلاح بل تضرب على ايدي الظالمين بعصا الحق التي لا تاخذ بالوجوه ولا نراعي كبيراكان او صغيرا فالعظيم لديها والكريم عندها من كان متصفاً بالاداب عفيف النفس شريفها من لا يبيع ابن وطنه بحفنة من الثعير غضب ساسرة مرسيليا وارادوا الانتقام لان الباكورة ستشرق عليهم شمس الحق والعدالة وهي تضر من في قذى بعينيه · غضب الساسره لانهم استنشقوا رائحة ورد تفوح من الباكورة اقرارا لمن لهم الايادي البيضا ورائحة الورد تضر بالجعل · غضب الساسرة لانهم لم يتعودوا الكلام الذي يشف منطوقه عن عدل وادب والخنافس لا تعيش الافي المزابل · غضب السماسرة لسماءهم كلامأخدش اذانهم الطويللة السوء فهم اواغاية ينالوها وكلام الحق يجرح قلب الظالم · غضب الساسرة لان الباكورة لا تعرف التدليس ولا يغتر المعض بان مائة فرنك لابل الوف

حوادث الكرة الارضية سنة ١٩٠٢

ان ما حدث في هذه السنة من الاهتزازات الارضية وانفجار البراكين والتقلبات الجوية قد اشغل عقول علم الطبيعة فاخذوا بكتابات المقالات المطولة عن اسباب هذه الحوادث التي قلم حدث بكثرتها في الإحيال السالفة وقد اطلعنا في احدى الجرائد الافرنسية جدولا لحوادث هذه السنة قصدنا تعريبه فائدة للقرا

في ١١ كانون الثاني اهتزت الارض في اسيا الوسطى فتدمرت مدينة تشانكري ولم يعرف عدد الذبن قتلوا في هذا الحادث . في هذا الحادث اهزت الارض في جهات الترنكوكاز فتدمرت مدينة شمكا وكان عدد القتلى اربعة الاف . في ١٨ ادار حدث اهتزاز في تناريف . في ۱۷ نیسان دمر ۹ مدن کزتناتکو. سان مركور و ان بدرو و سولولا سان فيلب مازاتناكو . سانتا اوسيا كونزيما كابا · اماتبلان وقد قتل عدد كثير . في ٢٥ نيان تمضن جال الباله واخذ يقذف من جوفه حمم ومواد ناریة . فی ۲ و ۱۳ ایار هیاج الجبل ذاته بقوة تفوق لاولى حتى حجب دخانه االشمس وغطى رماده الارض القريبة منه وفي ٥ منه تعاظم هيجانه وارسل من قمته مواد كبريذة وبقي على هذه الحال في اليومين التابعين في المخراب مدينة سان بيار وموت ۳۰ الف نسمة ٠ في ٨ منه اهتراز ارضي في اسبانيا . في ١٠ منه اتقاد جبل الوادوب في مقاطعة واشنطون وقذفه مواد كبريتية . في ١٠ منه اهتاج بركان في تكاراكو من مومكمبو . الباقي باتي

\* تلفون بغير سلك \*

لقد اخترع المسيو لارها تلفوناً بنقل دون سلك والة هذا التلفون لاتزيد الة التلفون المستعمل الا بقطعة من المتال وهذه القطعة تستخدم لانعكاس بعض الاشعة عليها واما بقية الالة فهي كمباقي التلفونات وقد جربهذا الاختراع في وانش قرب براين وقد كانت المسافة بين المخاطب والمخاطب نزيد عن ١٢٠٠ متر فاسفرت التجربة عن نجاح عظيم ويمكن استعمال هذا التلفون للحاطبة

بين البر والسفن

\* انعام بابو ی \* انعمت الحضره البابوية اجابة لملتمس سيادة المطران يوسف الدبس بلقب محامي القديس بطرس على جناب الدكتور البارع الامير توفيق ابي اللمع فنهني جنابه بهذا الانعام متمنين له التقدم والنجاح

﴿ ذهاب واياب ﴾ ابحر في ٢٤ تموز على الباخرة (نيجر) من شركة مساجري ماريتيم سيادة الحبر العلامة المطران يوسف الدبس رئيس اساقفة بيروت على الطائفة الماروية عائداً الى مقره يصحبه كاتب الراره وجناب الاديب رزق الله افندي الدبس وقد شيعه الى الباخرة حضرة الاب الفاضل الخوري اغناطيوس دومط وجناب الوطني انطون افندي فارس وغيرهم من كرام السوريين فنتمنى لسيادته سلامة الوصول

وسافر على الباخرة ذاتها جناب الدكتور قيصر افندي الزغبي حائزاً الشهادة الطبية من كلية (ليل) وهو يقصد الاستانة للمصول على الماذونية لمعاطات الطب في البلاد العثمانية فنتمنى للصديق نجاحاً وفلاحاً ان شاء الله

بارحنا في التاريخ ذاتة جناب الاديب يوسف ابي عدلي على الباخرة (الب) من شركة ترانسبور مارينيم عائداً الى معله التجاري في نواحي البرازيل بعد ان تغيب سنة في الوطن لقضاء بعض اشغال خصصية رافقته السلامة

> ﴿ اخبار الوطر ٤ عن الارز الاغير

مسا الخميس الواقع في ٢٤ تموز بعد غروب الشمس بساعة ونصف ساعة شوهد في جو هذه البلدة لجهة الشرق الجنوبي لمعاناً باهراً عقبه سقوط حجر سماوي «نيزك» على انه لم يتصل دويه بالسمع

وفي اللسان ان في نية شركة بيروت تغير خط الشام اللواصلات بحفر نفق عند وادي حمانا طوله ٥ كيلو مترات يكون مخرجه في سهل البقاع اخطار

فليحذر من اذاع نشرة بامضاء الاسكندرية وتحامل على احد الكهنة أيخشى من اعتصاب عملة البواخر على وعلى عائله الكرمية فليرادع ذاك الحسود عن غيه ويطلب الصفح وليعل ان جميع حركاته ظاهرة ونحن نعرفه ونعرف السبب الذي دفعه فحرك قله لا بل سخر قلماً وكذب ما كتب لاي سبب لم تظهر اسمك يا من لم تباغ رشيداً ولو اجتزت السابعة والعشرين لماذا تسترت بلفظة الاسكندرية وقدعرفك الناس فارغا وان اعطيت سوطًا · كفر عااتيت ولا تعد لمثل هذا لنشفع فيك فتنال الصفح كفرطائعاً مخطاراً والارميناك بصواعق الاقلام فتندم حيت لا ينفع النادم

نهار الاحد كان موعد انتها انتخاب شيخ مدينة مرسيليا وفد اخذ هذا

اخبار محلية ١

الانتخاب دوراً مهماً في سياسة هذه المدينة لان الشعب انقسم الى حزيين قسم كان يطلب المسيو شانو والاخر فلسبار الذي كارز سابقاً وبعد جمع الاصوات حسب القونين نودي بالمسيو شانو شيخًا لانه فاق فلسيار باصوات عديدة

\* Si ämlo \*

نهار الاثنين بينا كان بعض الاولاد بلعبون على رصيف البحر داخل المرفأ امام ادارة جريدة (يتي مرسلياه) زلقت قدم ولد لا يجاوز السابعة من عمره ووقع في الما فاسرع بعض ارفاقه ليستغيثوا بمن يرونه قريباً منهم واذراى احدهم الذي لايتجاوز العاشرة من عمره ان رفيقهم سيقضى عليه ان لم يعجل في انقاذه رمى بذاته في الما وكان يحسن السباحة قلبلا وخلص رفيقه من الغرق مخاطرا بنفسه

عدم معاطات الشغل وهم في هياج

اعلان

ان الذين يرغبون السفر الى البلاد الاماريكية واحبوا ان يكونوا في ما من من ادنی ضرر احذرهم ان لا يصيخوا سمعاً ليحرية بيروت واياهم والتسوكر بل يقطعوا الى مرسيلياوعند خروجهم من جمركها يطلوا انطون فارس فيروه مستعدا لمعاملتهم احسر معاملة فضلا عنان نيزله (لوكندته) من اتقن المنازل واحسنها ترتيباً ونظافة ولا يصدقوا اقوال من يصحبهم من بحرية بيروت

Directeur

Rédacteur en Chef

A. BÉCHÉLANI

ABONNEMENTS :

Un an ..... 5 francs

ANNONCES :

La Ligne ..... 1 franc

Les insertions sont

reçues:

A MARSEILLE

au BUREAU DU "JOURNAL", rue

Ste-Claire, nº 12.



المنافعة الم

الجريدة ورئيس تحريرها ﷺ عقل البشعلاني

(قيمة الاشتراك عن سنة كاملة) ه فرنكات

اجرة الاعلانات عن كل سطرفرنك واحد وللمشتركين نصف فرنك

المراسلات بجبان تكون باسم المجالد المراسلات بجبان تكون باسم المجالدة نومرو ١٢ شارع سانت كلار

LUNDI 1er SEPTEMBRE 1902

مرسيليا الاثنين في ١ ايلول سنة ٢٠١١



بمثل هذا اليوم من عام ١٨٧٦ جلس على عرش المملكة العثمانية صاحب الخلافة العظمى السلطان ابن السلطان العقبات التي طرأت السلطان الغازي هذا الحميد خان الناني فادار بحكمته الفائقة شونون المملكة امذللاً المصاعب ممهدا العقبات التي طرأت عليها بصائب رأيه فخطت في سبيل النقدم خطوة عظيمة فحق للامة العثمانية ان تفتخر بذاته السامية وتظهر في مثل هذ االيوم السعيد ما تكنه افئدتها وتشكر الله على النعمة رافعة اكف الضراعة لعنزته لعالى كي يطيل سني حيوته السعيدة ويحفظ انجاله العظام ولما كانت الباكورة تقدر حق النعمة وتفتخر باخلاصها للسدة الملوكانية لم تمر بدا بان ندون بالفخر على صفحاتها صدى سرور

العثمانين واصوات دعواتهم رافعة بهذه المناسبة صوتها لاعتاب العرش السامي تأكيدا لاخلاصهوتابعيتها في خدمة الدولة والوطن وقد كانت في هذا اليوم دار قنصلية الدولة العلية في هذا التغر محجة الافاضل من عثمانين واجانب بوء دون فروض التهافي لدى سعادة القنصل الجنوال ارستيدوس بك اذي كان يقتبل وفود المهنئين بالبشاشة التي عهدت به مديراً على المهنئين الحلويات

وكوا وس المرطبات حاثاً التبعة على دوام الاخلاص للسدة الملوكانية ادام الله عنزها .

بعثانيتي فخري وحق بها لي ان اكون به جديرا المابين انني من نسل قوم ببث الفضل لا يخشى هصورا والمين انني من نسل قوم ميد مليكنا السامي دهورا والمناعم فننعم في عدالته ونرقى ونرقم من محاسنه سطورا المابي عاسنه سطورا المابي عاسنه سطورا المابي عاسنه سطورا المابي عاسنه سطورا المابي دهورا المابية المابي

كابسطت عليها الشمس نورا وفيه 'شدت للعدل القصورا فروض شق ذاخرها بحورا من الاخلاص للمولي العشورا الى اصوات ربوات نخورا الى اصوات ربوات نخورا

ESTANCE TO A STANCE OF THE STA

جلوسك افعم الدنيا حبورا وعبرش الملك فيك اعتز فخرا وي ويف تذكاره وافتك منها تيمم نحو يلدزكي توعدي بالتهاني فئت اضم صوتى بالتهاني

#### Triste Contraste!...

Quel touriste, quel voyageur ne serait séduit par l'attrait que conserve à la mémoire de l'érudit et du poète l'aspect du mont Liban. Placé entre l'Arabie, la Perse et l'empire Ottoman, ne dirait-on pas qu'il est le cœur d'une immense rose colorée par les astres orientaux.

Ceint de l'écharpe du voyageur, je visitais donc, il y a quelques mois à peine, ce pays, riche entre tous, de souvenirs bibliques et de primitive poésie.

Comme l'hirondelle amoureuse ou fatiguée s'arrêtant aux anciens nids ou aux anfranctuosités rocheuses, je m'arrêtais ainsi au gré de mon caprice ou de ma lassitude dans les demeures hospitalières que je rencontrais en chemin.

Vraiment je fus surpris, touché plus encore que surpris, de la façon charmante dont les maronites syriens accueillent l'étranger, et surtout l'étranger de France. Que dis-je? l'amour de la France est si vivace au cœur des Libanais qu'on se retrouve parmi ce peuple, aux mœurs si douces, au sein d'une France d'Orient.

Quece soit à Beyrouth dans l'humble maison de l'artisan, dans le palais où le luxe asiatique déploie ses magnificences; que ce soit aux campagnes pittoresques dans la villa splendide ou la chaumière, à l'ombre des cèdres antiques, partout le Français est l'hôte attendu, celui qu'on reçoit en l'aimant.

J'ai donc inscrit sur les tablettes du souvenir la plus douce, la plus charmante impression de mon séjour au milieu des maronites syriens; la France est, pour ce peuple, la nation aimée entre toutes. celle vers laquelle les emporte les aspirations les plus vivaces de l'esprit et l'attrait le plus puissant du cœur ; et s'il est vrai que l'on quitte, à regret, des sites admirés au hasard de la route, mais dont l'aspect a pu charmer ce vague attrait de l'inconnu que nous portons tous en nous, avec combien plus de tristesse je devais direadieu à ce pays du soleil, à ce peuple imprégné de l'amour de ma patrie.

Quelques jours plus tard, je débarquais à Marseille, cette ville cosmopolite entre toutes, cette échappée lumineuse de la France sur l'Orient et j'éprouvais une certaine surprise à retrouver, aux alentours des ports et dans les rues de cette cité, des groupes nombreux de ces mêmes syriens dont je venais de quitter les pénates.

Quelle ne fut pas mon indignation en remarquant la manière peu courtoise dont ces étrangers sont reçus à leur arrivée. De côté et d'autre, je les voyais entraînés, pressurés, laissant aux mains de ceux qui les conduisent, leurs bourses spoliées et semant, au vent des illusions, le prestige dont ils se plaisaient à doter la France.

Ne pouvant pas être de simples excursionnistes, je voulus connaître le but de leur passage à Marseille. J'étais chargé de remettre quelques lettres à un jeune syrien résidant en France, le fils de mon hôte à Beyrouth. Je profitais donc de ma visite à cet aimable libanais pour satisfaire ma curiosité. Celui-ci s'empressa de me donner les raisons de l'exode de ses compatriotes.

« Choisis presque tous parmi les humbles de notre patrie, me dit-il, après avoir réalisé leur petit avoir, hypothéqué même, le plus souvent, leur modeste patrimoine, ils laissent, pour un temps, leur pays de rêve pour gagner l'Amérique où d'importantes maisons de Syrie ont ouvert leur comptoir. Là, ils deviennent trafiquants et vont colporter, dans les petites villes et les villages, les marchandises que les maisons, dont je parle plus haut, veulent bien leur confier. Après quelques années d'expatriation, ils regagnent, possesseurs d'un certain pécule, les rives de la Syrie et jouissent ainsi d'une aisance bien méritée ».

C'est donc entre le débarquement des vaisseaux faisant le service de leur pays et leur embarquement sur la ligne américaine, que ces émigrants séjournent quelque temps dans la cité de Marseille. Eh quoi, me disais-je? Voilà ces admirateurs, ces amis et clients séculaires de notre nation, recevant chez eux le français comme l'hôte bien-aimé dont on attend le retour!

Quelle ne doit pas être leur douloureuse surprise, en constatant la façon peu courtoise, pour ne pas qualifier plus justement la conduite de quelques-uns, dont on les reçoit à leur entrée en Fran-

La perte d'une illusion, et surtout quand cette illusion est une chose aimée, est si triste; et cette tristesse les accompagne au cours de leur. passage à travers les océans jusqu'au jour, où, réalisant le but de leur voyage, leurs occupations de chaque jour

viennent enfin jeter une diversion dans leur esprit.

Mais, c'est surtout à leur retour dans leur foyer, c'est surtout dans les récits de leur ancien passage à Marseille, que toute l'amertume des souvenirs doit se deverser de leurs cœurs.

La couronne, dont il leur avait plu d'orner le front d'une patrie d'adoption, s'effeuille lentement comme les églantines des haies aux jours derniers de l'automne ; et l'Amérique, qui leur fut plus hospitalière, qui leur facilita les moyens de s'enrichir, grandit à leurs yeux de tout le prestige tombé du front de notre cher pays.

remède efficace opposer à un semblable état de choses? Comment empêcher les Syriens, à leur arrivée en France, d'être malmenés d'une si étrange façon? Quel moyen employer pour conserver, au cœur de cesfrères d'Orient, le prestige de notre amourpropre national et du ciel de notre belle Provence?

Quel moyen employer? Lequel ?...

M. Anné.

1 Fr. 50 L'AN

Journal Typographique

dont les recettes sont destinées à venir en aide aux Travailleurs du Livre dans le malheur

## Rire et faire le Bien

ADRESSER ABONNEMENTS

MARSEILLE

Le Directeur-Propriétaire-Gérant :

A. BÉCHÉLANI.

Marseille. - Imp. spéciale du Précoce 12. rue Sainte-Claire

تسكت الباكورة عن اظهار الأق وتجعالها ان تمدح من لا يستحق

اقلامنا ما 'جردت الذوي المارب والمناكر

وجدودنا ما عودت

من قبلنا حمل المباخر فقلمنا لم يتعود الاالصدق ولوكان من ورائه تضحية النفس ولا نسخره اذوي المارب ما دام فينا عرق ينبض ولا Et je me demandais quel الشرف بالدينار كما نوهم من قال لانا اذا ما كتبنا نكتب عن معرفة دامغين قضيتنا بامتن البراهين وقد قلنا ان اكثر الساسرة ناهجين خطة سيئة وهذا هو ظاهر كظهور الشمس في رائعة النهارفدراهم الايتام والارامل تصرخ من داخلكم طالبة الانتقام لا بل دراهم من قضى من مدة اربعة اشهر فے احدی مستشفیات مرسیلیا ونقاسمها بعضكم لا بد من ان يرن مدى صراحها في ساء المعمور فذنول عليكم غضب السما والارض ويسطر لكم التاريخ ذكرا يجلب عليكم عارا

> حتى يتمول بنوابنائكم من بعدكم اما تعلومحيا هذه الزمرة حمرة الخجل اما يتو بون عن هذه الاعمال الفظيعة ويسلكون مسلك الصدق في اعمالهم اما يقومون هذا الاعوجاج وينظرون الى مافوق ونحن نكفل لهم الظفر (ولكن هل يستقيم للكاب ذنب)

> القداس الماروني قرانا في جريدة الارز الغرا مقالة في تاريخ القداس الماروني الحالي بقلم حضرة الشاس الاديب كميل قراالي فنتمنى اصدى مقالة الادرانا صاغية من الروسا فيبقوا على بعض الاصل من طقوسنا السريانة

الخصوصية من العلوم والتقى ومرجع راساً الى محل مقصدنا اخذوا من كل جبينهم ماء الحياة وعلى ما اظن ان حيث لا ينفع الندم. لا تمكن من است. مال الوسائط الموجودة واعطونا اوراقاً ظنناها الكافية واذهي ببصرون في الاكاريكة بتمامها كما لا يخفي على الرسيايا فقط كل من نظر الى حقيقة الامر بعين «الباكورة» لو كنا نحقق العقل لا بل الاختبار يحققه لينا اذا على اسما من اخذوا الدراهم من ما قابلنا بين الطرفين وربما معترض بحرية بيروت لقمنا لهم بالواجب ورفعنا هذا الموضوع عمومية لا افرادية.

البقية تاتي

\* اخبار محلية \*

التاميذ افاويق الاداب والعلوم البوليس وضربوه وذلك ما يدل على التجارية التي تمهد امامه سبل التقدم تعلق البعض باهداب الكثاكة ومع بين أفراد جنسه وتعد له مستقبلا كل هذه الحوادث فالاسد الروماني يتدرج فيه الى اعلى درجات العزبينا اسير الفاتبكان رابض ينظر بعينيه ان ما تأتيه ساسرة مرسيليا من

يتقابون على حضيض الجهل والغباوة كرفعت اليه النشكيات وتعجب العالم قد حرك موء خراً احدى الجرائد عبرة لمن اعتبر ولا بتوهم البعض ويخشى من سقوطم في من سكوته وعدم مداخلته في هذه الافرندية (لابيل) فادرجت في باننا نخشى وعيدهم فلا نذكر اسهاءهم النعاسة التي يصعب نهوضهم منها في الما لة ولكن حكمته الباهرة قد بينث احد اعدادها مقالة شحنتها فذفاً وطعناً وافعالهم الشخصية بل نحن الان لم بلادنا السورية ، وكثير من مدارسنا السبب بان مداخلته تثير حرباً اهلية بهولا السماسرة لسوء معامليهم بني لنزل نود اصلاحهم بها هو احسن التجارية قد فتحت ابوابها نقبول طلبة وهناك تكون الطامة الكبرى والخطب اوطانهم الهاجرين انت مصداقاً معالجينهم بالدواء البسيط حتى اذاما

كل ذلك للوسائط لارن التجارية منا ١٨ ليرة ليسوكرونا الى البرازيل لهم ا ذان ولا يسمعون واعين ولا

بالجنث الأثمان .

وصل من سيليا نهار الجمعة الماضي ٣٥ من انه يمد يد المساعدة لاتيان ويحضهم في النزول عند غيره فان لهم لم ينزل السعي في اقفال مدارس من المهاجرين السوريين الالى لم مثل هذه المنكرات فنحن نعتقد بـ 4 مقاصدوهم شركام في السلب والنهب الراهبات على ساق وقدم والحكومـة ليتكوا من دخول نوبرك وسبب حسن النية ونبالة القصد وان كان هذه نصيحة نقدمها لابنا الوطن مشددة غاية التشديد رغاً عن ذلك عدم دراية وتدريب من تولى المرهم السماسرة ياتون افعالاً مغايرة للقانون والتجربة اكبربرهان مظاهرات الشعب المفادة وتنديد وقد علمنا انهم سافروا عن بد اصحاب فذلك لسوء طباعهم ( والطبع غلب بعض الجوائد وقد حدث في بعض الشركة المسوكرة وهـ ذا ما يدل على التطبع) الاماكن مظاهرات من الشعب دلت اعتناهم الزائد وفقهم الله الى ما بــ المالا تنهض السماسرة وتكذب من احب الاشتراك في الباكورة

## الله ساسرة مرسيلا الله وجريده (لابيل)

لقد اسمعت لو نادیت حماً ولكن لاحياة لمن ثنادي

وناران نفخت بهااضأت المنافقين الذين باعوا الدين والثرف هذه المعاملة البربرية فشكرنا لها بلسان (لوكندته) من اتقن المنازل واحسنها السوريين المخلصين الا انذا ننكر ترتيباً ونظافة ولا يصدقوا اقوال عليها ما نسبتة لكومسيار المهاجرين من يصحبهم من بحرية بيروت

على احتقار اوامر الحكومـة فاهانوا خير الامة والوطن . الاقوال الشائعة باصلاح الخلل قبل عليه أن يدفع بدل اشتراكها سلفـاً

اتساع الخرق وفوات الفرصة . لما لا تنبه لنصائح الرحمة قبل ان ياتي العدل بعصا التأديب.

لمالاتكمفرعمامضى بالسلوك في السراط تكون اترابه الالى لم تمكنهم حالتهم وقابه يتفتت حسرة على قطيع تثناوشه الافعال الشنعاء المغابرة للوطنيمة المستقيم قبل ان ننزيع افعالهم على من دخول المدارس او تغاضوا عنها لواجد الذئاب الخاطفة · والانسانية رغاً عن كثرة التنبيهات صفحات الجرائد فرداً فردا ونجعاهم اكايريك ين نقوم بتعليمهم على وفق العظيم \* لا كتبته الباكورة · قطعنا الاول من شفائهم استعمانا دوا النظام الاكليريكي وهي تجعل لهم قد نظرنا بعض اشخاص من المهاجرين نددت جريدة (لاببل) بافعـال الفارقين فتوكد الساسرة ان الحق فئات خصوصية كما سيجي في الفصل السوريين في هذه المدينة كادوا السماسرة السوريين ونسبتهم لافعال يعلو ولا يعلى عليهوان جميع مااستهزفوه النالي في القوانين بوجه العموم ومع يهلكون جوءًا لولا اصحاب الايادي يحمرون لها خجلاً لو بشعرون من الا وال, بغير الطرق القانونية كل ما يبذل من الوسائط في سبيل البيضا وقد سألناهم عن حقيقة امرهم ويودون ان يسمعوا صوت عزرائيل سيكون سماً زعافاً يخرق في اجسادهم تقدمهم ونجاحهم لا يباغون الدرجة فاجابونا بان بحرية بيروت قد اخذوا قبل ان يسمعوا صدى افع لهم تردده حتى العظم ويسري مع دمهم في التي بصل اليها من تربوا في المدارس دراهمنا على شريطة ان يقطعوا لنا الجرائد الافرنسية لو لم ينضب من العروق ويحرمهم لذة العيش فيندمون

ان الذين يرغبون السفر الى البلاد الاماريكية واحبوا ان يكونوا في ما من من ادنی ضرر احذرهم ان ولكن انت تنفح في رماد لا يصيخوا سمعاً لبحرية بيروت وا إهم يقدم لنا افراداً نبغوا من هذه المدارس امرهم لا محاب السلطة ولكن جهاناا حجمنا بينت جبريدة (ببل) بعض افعالهم والتسوكمر بل يقطعوا الى مرسيلياوءند الغير الخصوصية فنحن نقر بفضلهم ولا عن الاقدام · فلينتبه المسافر ولا الذميمة التي هي بالنسبة الى ، ا نعرفه خبروجهم من جمركها يطلوا ننكر ذاك عليه وانما طريقة التعبير في يسلم دراهمه لاي كان وليكن عنهم من اصغر الهفوات محنسبة اياها انطون فارس فيروه مستعدا لمعاملتهم يقظاً ليسلم ممن هم على شاكلة اولئك من اعظم الجرائم مندهشة من احسر معاملة فضلا عنان نزله

\* Los \_ \$ lled . \* قلم الكاتب البارع يوسف الخوري توءذن بفوائده ومنافعه الجمية وتدول الاحداث الوطن سبل الانخراط في يوحنا البشعلاني

شيدت المدارس في كل صقع وناد

هي حاليًا اليوم . كان ولم يزل وطننا الى الصواب .

واداب الدارس

سلك التلمذة منتقى لها اجمل مواقع تابع اي موضوع لم تبحث فيه اقلام الكتبة من شانها ان تعين التلميذ على حمل تكفل له البلوغ اليها وان افرغ كانة ولم يوشه المداد وشاح البيان ام اي مشاق العلم ومتاعب التدريس وفي جده الا ما قل وندر وليس من غابة لم تسع اليها اقدام الخطاب لسبر كل سنة تهدي الى المجتمع الانساني بشك في ان الوسائط لها مفعولات غورها ابانة للذرائع التي تودي بنا الى مئاة من المنخرجين في العلوم على قوية تمكن الانسان الموغ ارب لايقدر الفلاح سعياً ورا، العمران وتخفيف اختلاف طبقاتها فمن مدارس طبية على التوصل اليه بدونها فالوسائط هي ولاهوتية وتجاربة وهلم جرا · انحن التي قدمت الشعب الافرنسي في افتش ولا ارى موضوعًا اجل فائدة في حاجة الى النجارة وهامدينة بيروت العلوم والعارف نقدمًا تضاربت بـ ٥ واجزل نفعاً من البحث في احوال قداصبحت زهرة الشرق بتجارتها ورواج الامثال وهي ذاتها التي فسحت لهم قد تنوعت المدارس بتنوع العملوم

نربته باود ملايين من البشر وتسد والزراعة يعنززها عدل سلطاننا نصره فهي الني تكون ذات قوانين ولا التي تقوم بجميع هذه العلوم فتسمى محصولاته طمع عدة ملوك عظام يذكرهم الله وتساعدنا عليه خصب التربة ونقاوة تمكن الطالب الخروج منها الافي ايام كلبات وهذه قايلة في سوريا وان الناريخ وهو مرتعد جزعاً من صواتهم الهواء وعذو بة الماء · اجل ان هذه العطلة المعينة من قواذينها ولا تقبل تكن مدارسنا نقوم بأكثر بتها فلا و بات محطر حال الشروة و الغني فاصبحت الامور منها ما اسلم بها ومنها ما افنده التلميذ الذي لا يقدر على حمل مناعب تلقب بكليات لارز ذلك تسهيل اداليه وكل منهم قارون عصره فإ ابراهين قاطعة وحجج دامغة ترفع الدرس ولا انسلوك بوجب القوانين للطلبة الذين يتطلبون هذه العاوم الداعي الى هذا الانقلاب العظيم وما النقاب عن محيا الحقيقة والله المهدي اصغر سنه اوانحراف مذاجه الى غير ولا ينكنون من دخول الكايات ذلك من الظروف الداعية وكل فيعتاضوا عن الكل بالجزء حذراً من المزيز اخصب المعمورة تربة وانقاها فمن الامور التي اسلم بها اولا. العدل تليذ يدخلها بتكفل بدفع الراتب ان يفوتهم الاثنان. هرا واعدنها ماء يضرب فيه المثل والامان فاننا معشر العثمانين ما زلنا السنوي المعين من رائيس المدرسة لان والمدارس ايضاً منها ديينية ومنها

بالحصب حتى ظن انه الفردوس متفيئين ظل الهلال العثماني الشريف المدرسة جسم ادبي لابد له من تجارية فالدينية وهي التي تعلم التاميذ الارضي · شهد التاريج لرجالنا بسمو ترعانا من قصر يادز عين متبوعنا التغنزية نيحيى وينمو الا ما كان الحقائق الدينبة وترضعه لبان المدارك وحدة الذكا وسرعة الفطنــة الاعظم وتشرق علينا اشعة حكمته مخصصاً لعمل البر فهو يقتبل طلبــة التشبث باهدابها مع حليب العلم واننا نرى اليوم في رجالنا وشباننا نادر الباهرة وتحمينا جيوشه المظفرة فـلا معيينين وينفق عليهم من ريع وتوعمله لاقتبال الدرجات المقدسة ذكاء وفطنة مما يوءً يد كلام التاريخ نخشى معاطب الجور ولا غنزوات عدو الملاكمه الموقوفة لعمل البر والاحسان وتسمى اكايركية ولها قوانين تميزها الشاهد لاسلافنا بالتقدم والفلاح · او ماكر والشاهد ماطراة على الممالك كاسياتى الكلام · ولا ريبة في عن سواها وسنتكلم عما اشنهر منها ومع هذا كله وفضلا عن السبيل التي جمعًا من الحوادثوالكوارثوالخطوب أن من دخل مدرسة علاية وكان خصوصاً في لبنان وما قدمته لعالم مهدها لنا ملجا الخلافة العظمي لم نصل ونحن لم يعنكر جو صفانا ولم يتزءزع اهلاً لاقتباس العلوم ولم يدع آفة الفضل والعلم من رجال قلدوا جيديهما الى ما وصلت اليه اجدادنا من اثروة ركن رغدنا اللهم انصر بحولك امير الكسل تنفث فيه سمها فتقتل ما درج اطواق الفخار واكسبوهما مجداً لا والغنى فيا هو الحاجز وما هي العلة · المومنين السلطان الاعظم ﷺ عبد من وكر عقله من فروخ الكدوالاجتهاد بمحوه كرور الاعصار · والتجارية هي انحن في أفتقار الي المعارف والعلوم وقد الحميد خان ﷺ البقية نأتي يظفر بضالته المنشودة و يكون استفاد التي تاخذ على نفسها القبام باعبا ارضاع

ما بذله اهله عنه من الدراعم التي يكونون رباقفوا معظم حياتهم في جمعها والافانه يكون ارقامال والديه ولا بد من ان يطالب بها يوم تبيض وجوه وتسود وجوه اذ لېس له سبيل للاعتذار لا كان له من الوسائط لبلوغ ما يتناه فمن اعطى كثيرا يطلب منه

> \* الفصل الثاني \* في انواع المدارس

الوطن العزين وتنزيه رائد النظر في السواقها النقصناالزراعة ونرى فلاحينا المجال فاحرزوا قصب السب في هذا واختلاف المبادي حتى اصبح كل خائله انقديمة خائل تقدمه ونجاحـــه اذا اسلفوا ارضنا اابذور والسماد فلا المضمار ولولاها لها خطوا في هذه افن وله معهد خصوصي فللغات وشحذ الفكرة فيما طرا عليه من الاحوال ياتي ان الدفع اعني بـ 4 الحصاد الا الطريق خطوة واحدة ولو كان لنا مدارس وللطب مدارس وللفلسة ـ ق التي ادت به الى التغيرات التي يقف ارجعت اليهم ما اسلفوه اياها وفائدة نحن السوريين قسم منها لفتنا الافريخ ايضاً وكل مدرسة لا تعلم الاما 'عمهد عندها التاريخي متحيراً مدهوشاً اذا ما الواحد عشرين وثلاثين · اتنقصنا بجراحل لما وهبنا الله من ذكاء العقل اليها فاللغات مشلا لا نعلم الطب نظر إلى المعلول قبل العلة . الصنائع وفي كل بلدة معامل منها وتوقد الذهر وصفا البوا لتقوية والرياضيات اللاهوت الى غير ذلك منذ قرون واجيال كان وطننا العنزيز للصابون والحرير والورق وهلم جرا · البنية على حمل مثاق الدرس · وهذافي اوربا اكنر منه في سوريا مثال الخصب وعنوان الفلاح تقوم فما ينقصنا اذا واساس العمران التجارة اما المدارس العالية وتعرف بالداخلية الما لما من الوسائط كا تقدم اماالمدارس

Directeur

Rédacteur en Chef

A. BÉCHÉLANI

ABONNEMENTS:

Un an ..... 5 francs

ANNONCES :

La Ligne ..... 1 franc

Les insertions sont rçues:

eau BUREAU DU "JOURNAL", rue Ste-Claire, no 12.





تصدر نهار الخيس من كل اسبوع بعد اخو

الجريدة ورئيس تحريرها الجريدة ورئيس تحريرها عقل البشعلاني

(قيمة الاشتراكء · سنة كاملة) ه فرنکات

احرة الاعلانات عن كل سطرفرنك واحد وللمشتركين نصف فرنك

﴿ المراسلات بجبان تكون باسم ؟ مديرالجريدة نومرو ١٢ شارع سانت كلار

JEUDI 18 SEPTEMBRE 1902

مرسيلي االخيس في ١١ ايلول سنة ٢٠١١

﴿ قفل مدارس الزاهبات ﴾

ستطالب به يوم الحشر والنشر هزت قوية ٢٠ منه اندفع سطح ان ما حرك الحكومة الافرنسيـة هذا ما اكتبه الان راجبًا ان لا يجل الارض الى العلوبيروزوا قرب اوبرون السن هذه الشوائع الجديدة المجحفة السنة نارية انارت الجنزيرة • في ٢٦ الخنزينة من وراء هذه القوانين بل منه قذف بركان بيله اوحال ورماد هي اسرار خفية توصلت لكشفها اراء

٧ منه تمخض بركان ميروفال وارنكو المحزب المركى وان تكن اكشر الباقي ياتي دخل في السياسة لانهن هم المانكات قلوب الرجال والقابضات على اراداتهم فيلنهم كيفا شاوءا .

عظى ما كان بائنًا من اثار مدينة السياسيين. باسبوينت · وفي اخر ايار اهتنزاز في ليس من ينكر ان هولا المحصنات في جبل الزادوب وقد حدث ايضاً هزة ادير تهن اللواتي كرسن حياتهن كلدهة ارضية في بلاداليونان في ٣ حنز بران الله والقربب والمرضعات الشابات ارتجاف ارضي في فيليترا ابطاليا وفي افاويق العلم والتهذيب الصحيح لم ٣ منه اندفع سطح الارض كوسيكران يأتين الاما بعود على الوطن بالنفع قرب كوبي في ٦ منه هيجان العميم ولكن سياسة بعض المتطرفين فيل في ١٧ حنريران اهتزاز في الحكومة ناراً دفعتها الى هذه

من الكافرين بنعمة مولانا السلطان ببار في ٢١ و٢٢ منه حدث اهتزاز الا تنظر الى ما فوق و تفتكر فيما في اولورون و توابعها وفي سان اوكيد تان في فرنسا يَ قلب دولتكم محله من القبول في البرتوغال . في ٢٣ منه تصاعدت بحقوق الانسانية والحرية كما قال عقل البشعلاني

\* 4 415 لدولتلو نعوم باشا الافخم

ايها الوزير الخطير يشق شعلى أنا العثماني المربي في الاحفان العثمانية انا الذي تفوقت طالباغض النظرعن القصور والسلام · من بركان مكنار في جنزائر هواس البعض ليس طمعاً بالاومال التي تدخل مع الحليب حب دولتي العلية فترعرعت وشبيت بظل الهلال الشريف ان اخاطب دولتكم ما رما تستاون منه . انا عثماني وبالمثمانية انادي وبها نجرات على مخاطبتكم وان كنت حوادث الكرة الارضية سنة ١٩٠٢ ما کا ووزیرا خطیرا ورجلا کبیرا وانيا من اصغر العثمانيين لا تابع اتجاوز الثانية والعشرين من العمر · في ١٧ ايار اهتزاز ارضي ـف اراد لاي سبب اصدرت اوامرك الاستبدادية الوافعة في شمالي هونكري . في ١٨ بعدم دخول جريدتي الباكورة منه كينب من كوبنهاك انه حدث جبل البيله · في ١٤ اهتزاز في فيليب من مضطهدي الكثلكة قد اضرم في البنان الا تعلم انك بفعلك هذا اهتزاز في الجزيرة · وفيه ايضاً سمع تنبت ماكتبته عنك ان من عرف قرقعه عقبها هزة خفيفة في مدينة سان ميليه اسبانيا . في ٥ تموز اهتزاز في الاعمال أذ صوروا لها ان تعاليم هذه بقرب اجله يتوب الى الله مكفراً على بيار دي فارن وفيه ايضاً حدثت سالونيك قتل بسببه جملة اشخاص الجمعيات هي مضادة للجمهورية وانها اتى من السيئات وفيك قد نظرنا أراجيف في بانيك شمالي البرتوغال وعقبها ارتجاج قويك في البحر . في تشرب قلوب الاحداث بغضها انتصارا الخلاف الا تعلم ان ايامك انقضت وفيه ايضاً ان المعدن الكبريتي في وابام النيابة معدودة اهذا هو العدل سان فنسان قذف مواد كبريتية بقوة في االشمال الجنوبي من بحيرة ليكاراكا مدارسهن للشابات الالى ليس لهن " ايها الوزير العادل اهذه هي نوايا مولانا عظيمة عقبها رعود ولعان كالبرق صاحب الخلافة العظمى اهكذا قال في ٢٠ منه دفع بركان البيله حمم اك عندما قلدك قيادة لبنان الست ورماد غطى جميع خرائب مدينة سان

تحويلا على البوسطة او على احد المصارف ويطلبها منا راساً الى ان نعتمد على و كلا في الجهات.

ملك ايطاليا في عاصمة الالمان

الامبراطور فرنسوا جوزف لم يغضب بسلام . الياس بطرس الحويك منشورا يطب من عدم زبارة ماك ايطاليا (فيا ا) لم ننظر في هذه الايام الاخيرة شياً به مديد الم اعدة لاغاثة اخواننا عاصمة بلاده بل اول ذلك لامور لا عن منصرف لبنان الا انه قد 'رشح الموارنة في جنزيرة قبرساا نالهم بسبب يمكنه التعبير عنها · وقد قالت جريدة المجلة اشخاص ومعتمدو الدول لم ترض انقطاع المطرفي السنة الماضية والسنة الاديب الخواجا سليم جلوان وسيبارحنا النمس ان زيارة ملك ابطاليا لعاهل بواحد حتى اذا رضيت واحدة رفضت الحالية فلم يتيسر لهمان يحرثوا اراضيهم عائدا للوطن على الباخرة ذاتها. الالمان لاعلاقة لها بامور السيالة الاخرى وهذا مما يوء كد لنا ان ولا ان يسنغلوا منها شيئًا فباعوا ما واتخذت دليلا على كلامها تحفظ الدول لاتراعي مصلحة الجبل الخصوصية كان عندهم من الماشية والمنقولات ولم صالح نعمي وولده الاديب الخوجانعمان الملك فيكتور في خطابه وبينت ان بلكل تطلب منافعها الخاصة وتنفيذ يبق لهم وسيلة للتخلص من مضض بعد ان قضيا المغالها في جهات فرنسا هذة الزيارة لامور نجارية لا دخل سياستها لمارب ذاتية وقانا الله شرها · الجوع وغوائله الا سخا ذوي الايادي فنتمني لهما سلامةالوصول · · غالساله الم

#### شاه العجم في فرنسا

مر . لطافة الرئيس .

لبنان

منصته ويتسلم قيادة اموره رجلا العشرة سنين الماضية فهو يترقب الفرص قرش حازماً رضع العدالة تديها فترعرع لتميم ما فاته في المدة الماضية او انه وشب على حب الخير والاصلاح · يريد ان يربح الخمس وزنات التي لا مجر صحي على صادرات ينبع مدته ان زيارة فيكتور عانويال عاصمة ينظر لبنان الى ذلك الزجل فيتصوره بدمن ان يطالب بها والني تغاضي عنها الالمان قد اشغلت جرائد العالم معتدل القامة قوي البنية متوقد الذهن في مدة كان الواجب عليه الكد السياسية خصوصاً جرائـد روميـة تلوح على محياه سيماء الحزم والشرف في تحصيلها . التي كرست اعمدتها للخوض في فيتهلل قلبه سرورا موء كدا عدالته فنسال اللهان يابهما الحضرة شهانية لانتقاء سيبارحنا نهارالخميس انقادم على الباخرة نتائج هذه الزيارة · فمن تلك الجرائد وحسن تدبيره لانه مرسل من مصدر من يكون اهلاً لتحقيق نوايا عظمتها الخيرية كونكومن شركة مساجري ماريتهم من نسب هذه الزيارة لعلاقات العدالة بفرح لبنان ذلك الشيخ الجليل ولنا على ذلك كلام ننشره في العدد جناب الاديب التاجر الخواجا ودادية لا دخل لها باهور السياسة . الذي طالما انتظر المدبر الحكيم الذي القادم ان شاءً الله . ومنها من توكد ان فيكتور عمانويال يخلص شعبه من استبداد الظالمين لم يدخل عاصمة الالمان الالتوثبق يفرح لان الزمان قد قرب وسينظر عرى المحالفة الثلاثية التي لم تنزل بعد بعينه ذلك ألاتي باسم رب العدالة بقيد الحياة ومما يوءيد ذلك ان ينظره ويقول اطلق بارب عبدك اذاع غبطة السيد البطريرك مار

بعد ان كتبنا الاسطر السابقة عن ان يشاركوا اخوانهم بمديد المساعدة ﴿ دَرَنَافِي صدر الجريدة قد كان من جملة لبنان اطلعنا على تاغراف من الاسنانة فيخدمون الوطن والاسانية وينالون من تشرفوافي دارالقنصلية لاداء فروض مورخ · ١٣٠ ب مفاده ان سفرا الدول اجر الاحسان في الدنيا والاخرة · في ٢٩ لذضي زار رايس الجمهورية قد اجتمعوا نهار البارح وتفاوضوا مع الافرنسية في رامبوليه حضرة شاه توفيق باشا وزير الجارجية بامر حاكم بتدين عن لارز الاغر العجم يصحبه الجنرال دبوا والمسيو لبنان وقد رفضوا دانيش افندي الذي شبت النار ليلا في معملي النجارة كومبار بو وقد قام باستقبالهم صاحب 'رشح مو خواً سالوا توفيق باشا ان والحديد من سراي المتصرفية وقد السعادة الوزير الأكبر والجنرال نذار يطلب من الباب العالي ترشيح سواه اجتمعت العساكر فهدمت ثلاث غرف اغا ممثل دولة العجم في بارين وقد فاجاب ليس لدى الحضرة السلطانية الاجل تطفئتها وعدم المتداد لسان استغرقت هذه الزيارة مدة نصف ساعة مرشخون اخرون لهذا المنصب اللهيب. وعند ذهاب الرئيس شيعه الشاه حتى وطلب تمديد مدة الثمانية ايام التي وعنها ايضاً ان الحضرة السلطانية باب المنزل مع بطانته الكريمة متشكرا اعطيت لنعوم باشا والتي انتهت نهار امرت باقامة مراقبين في جمارك ازمير

#### منشور بطريركي

البيضا فنحث ابنا الطائفة في المهاجر

البارح فرفض السفرا ذلك ونعوم لم واسكندرونة وبيروت وسلانيك

ينزل يتعاطى بمهام لاحق له تعاطيها واشقودره وغيرها لمراقبة الكتب وقد انفرط عقد اجتماع السفرا دون الاجنبية التي تردها وجعلت راتب ينتظر لبنان الان رجلا يجلس على ان بقرروا شياً وكأني بنعوم لم تشبعه المراقبين السنوي ٩٢ الفاً و٠٠٠

امر مجاس الصحة الاعلى بضرب ١٠ ايام مع التطهير التام .

#### ذهاب واياب

منصور ابي فهدعائدا الي محله االتجاري في جونية بعد أن قضى مدة في هذا الثغر تميا لاشغاله فنتمنى لجنابه الوصول

وسيبارحناعلى الباخرة ذاتها حضرة الاب الفاضل الخوري او يس الشدياق عائداً من البرازيل.

قدم من نا كسيس نو يرك جناب

وسيبارحنا ايضاً جناب الوجية

بمناسبة حلول عيد الجاوس الهايوني كا التهاني الاب الفاضل لويس الشدياق وجناب الشهم الادبب نعان افندي صالح نعمه فتلى الاول خطبة في الافرنسية فصبحة العارة وتلاالثاني خطبة عربية نثرا ونظها بديهيا فصيحة العبارة منينة التركيب فصفق الحضورمرا راوسرسعادة القنصل كثيرا مما ضمناه في كلامهما من شعائر الاخلاص وتعلق العثمانيين عموما واللبنانيين خصوصاً في العرش الحميدي

Le Directeur-Propriétaire, A. BÉCHÉLANI.

والتحقيقات جارية ويف العدد القادم اتى على النتيجة .

\* البوير\_في مداكسكار \* ابت شهامة البوير وعزة نفوسهم ان تتنيأ بظل الرابة البريطانية فعمدوا على مغادرة اوطانهم غير اسفين على ارض سفكوا دما ابطالم يف سيل ابقائها تحت سيطرة الرابة الترنسفالية فففلوا احمال مشاق المهاجره والالتجا لراية اخرى من ان يقوافي اوطانهم العنزينزة ويذلوا صاغرين لمن بتم اطفالهم ورمل نداءهم وجر على بهذا الشان

'ذبحوا على ركاب امهاتهم·

\* الاسنانة \_ ع ١٧ ايلول \* الاحتياطات اللازمة لعدم انتشار هذا الدا الو بائي

ملك البر توغال في باريس

يجد الساعات فرفع دعواه للحكومة لزيارة الملك ادوار والمكة الكسندرا قوتها ولكل صف اسناذ يـقــوم انسان وخصوصاً للدارس وما ينجم عنه المار تينيك سانبيار \_ لم تول جبال بتدريسه ومن المهم ايضاً انقمامهم الى النار تقذف الحمم والرماد مدة بعد قيمين او تبلاثة وكل قسم يكون اخرى وقد قال بعض العلاان هذه قاعًا بذاته و بهذه القسمة لا يراعي من الحوادث لربما تكون علامة لخسوف كان ذكي العقل متوقد الذهر بل الجزيرة

> \* تعذیب المدارس واداب الدارس

ثابع \* الفصل الثالث \*

في قوانين المدارس برجه العموم يستفاد من تحرير مرسل من تشانجو ان النطق وان فقدت المدارس انقانون على اسوء حال من هذا القبيل حتى كلرقة واين الاخلاق الى غير ذلك اثني عشر مسيحياً قتلهم البوكسر في انحل وباطها الادبي وعادت الى عالم اصبح معظم طلبتها ممن احبوا الكسل فلا بطلق عليه اديب اذ الادب جملة شهر تموز الماضي وقد حمل البرق نباءً العدم ولذا نرى كل مدرسة مقيدة والتواني فانحازوا اليها متجلبين الرداء الحضال الحسنة كما تقدم وان يكن لسيادة مطران بكين مفاده ان بقوانين ونظمات لاحق لا ان المخطاها الاسود تملصاً من عب القوانين لاحباً كلامنا في الادب الحارجي فلا بد من البوكسر قتلوا ثلاثميَّة من المسحدين الا اذا ما دعت الضرورة لانها تحل من بترك العالم والجديف سبيل اقتباس ان يتناول الداخلي اذ الظاهر دليل على البرو تستانية نفيد بان ٠٠٠٠ مسيحي اجلها وقد تختاف هذه القوانين بعضها القول المشهور (الثوب لا يصير راهباً) تهذيب الباطن ان ينظاهر بما ليس عليه قضوا بين امر العذابات حتى الاطفال عن بعض باشيا عرضية مناسبة ابعض والامل وطيد في انهذا التنبيه يحل حتى اذاتم له ذلك لا يلبث زماناً الظروف كالامكنة وغير ذاك الا أنها محاه من القبول فتبادر اصحاب السلطة فتهب ريخ الحقيقة وتبدد ما تكاثف متفقة الغابة فمن قوانين المدارس ان لرفع الخال وسد هذاالتقب قبل ان من دخان التظاهر بالا دب فتظهر حالته ولكل حق التسلت على ما 'وكل اليه الطامة الكبرى وقانا الله منها بصرف متخلق بغير خلقه ويثبتون ان الادب يجب انتكون لهسلطة عامة مطامقة وعلى يا من وكل اليكهذا الامر فلا تفصموا دون الاخرحتى لوحققت وجود الباطني كل عضو الخضوع لاوامره كما سيجي عرى الامال فقد انطناها بكم فاحسنوا في اندان دون الخارجي فبشره بقرب في بابه و عليه ان يننقي للدرسة الموكول في هذا الامر وولي الامر يكافي المحسنين يبوسته بعد النفارة اذ الادب الخارجي يوء كدون ان ملك البرتوغال ياتي امرها اليه اساتذة مشهود لهم بالفضيلة باريس في اوائل تشرين حيث والعلم لانه وحدة المسوء ل في ذلك

من المنافع والمضار \* الفصل الاول \* في الادب بوجه العموم

يلاحظ السن لا غير وسبب هذه ان الادب كلة تنحصر فيها كامل التقسيمات عدم معاطات من كان الصفات الحسنة التي اذا ما تحلي بها صغير السن مع من ينقده لئلا بكون الإنسان يكون قائمًا بالواجبات الإنسانية سي الخلق فيقتبس اخلاقه ولتسهيل وغير جاحد لما وهبه الله من العقل منة الملاحظة على الوكلا والسهر على ادابهم وعفواً لنيزه عن الطغمة الحيوانية فانها واذاً كانت المدرسة تقبل تالامذة العصم من قامت به عما يشينه وترفعه اكايريكيين فتجعل لهم فئة خصوصتة الى منزلة يكبر بها شانه وتجعله كـ اقي الفئات وتخصها ببعض قوانين محطاً للاشارة اليه بالانامل فالادب زائدة عن الاخر والله صرامة موافقة مجموع لشتات المحاس التي تقرب لما كانت العيشة الجهورية لابد الحالم الاكايركية ولا بدالي الانسان الى القلوب فضلا عن تقربه وطنهم أكبر الويلات فقسم كبير لها من قوانير ونظامات تنشي عليها هنا من اظهار شيء في النفس و أن الى الحالق عنز وجل وإذا امعنا النظر من البوير على اهبة السفر الى ليمكنها القيام بما انها جسم ادبي ترتب استاء منه البعض تنبيهاً على الخلل الموجود في حقبقة الارب رايناها مخلوقة سي مداكسكار والمخابرة جارية بين قنصل على كل مدرسة ان بكون لها قانوناً في هذه الفئات الاخيرة من تهاون الانسان منذ جبلته ولكن ما يجدث افريقيا الجنوبية والحكومة الافرنسية تسلك بموجبه مستندة عليه لان لزومه اصحاب السلطة لانانرى الفئة الاخيرة عليه من الطوارق يجعله ان يفقد هذه المدارس لزوم العقل للانسان فأن فقد عوضاً عن أن تكون شديدة الحرص الملكة واذذاك يصعب عليه ارجاعها بكين في ١٧ أيلول الانسان عقله شابه الحيوان من حيث في النمسك بالقوانين قدوة للبقية نراها وان ذن مزداناً ببعض الصفات الحسنة والاخبار الواردة لجمعية انتشار الانجيل الناموس والا بكون علامة لقرب انصرام الفضائل كأني بهم لم يقفوا غلى ذلك الباطن فلا يكن لمن نضب من قلبه ما تكون كاملة الهيئةاي ذات راس واعضا ينبثق البثق البثق العظيم فهناك نكون الذوي البصائر ويحكمون عليه بانه حدث اصابة بالطاعون وقد اخذت وليس له ان بتخطى الى سواه فالراس اعتنائكم في استئصال شأفة التهاون انتج عن الباطني ولايمكن وجود الواحد. بنسبة القشور للثمر فاذا ننزعت مثلاقشور اجاصة وتركتها مدة وجيزة تاخذ يمكث بضعة ايام ثم يذهب الى انكترا ثم الطلبة تقسم الى صفوف مر نبة بحسب في الاداب بوجه العموم ولزومه لكل بالذبول حتى تنتن فلا تصلح لشي بل

للجمهورية ولكنها اشاعات احدرها اختلاق مفطهدي الكثاكة وقيام الانسانية وعمران المالك

﴿ تَقدم لِينَانَ ﴾

ان من نظر الى جبل لبنان وحالته عليها من الوسائط للسلوك \_ف الخاضرة وتأمل في تلك القبائل سبيل التقدم التي تسكنه من زمن ليس بيسير اجل لا ذكر بانه خطى خطوة كبرى ﴿ الاستانة ﴾ الاستانة ﴾

السالفة فمنه نبغ فلاسفة وخطبا برهنوا لادراك ما يعود على وظنهم بالهوائد العظام للعالم سمو مداركهم وتوقد اذهانهم الجمـة الشمبانيا وخلفوا لعالم العلم مجلدات ضخمة تخلد فلو سالينا جبال لبنان الشامخة الاصفر اطنابه في الاسكيندرية الاتذهب ضياعاً بل اقدمها لمرضى لهم ذكراً ابدياً ومنه قد شب ابطال واستحلف اها بتربة اولئك الابطال والاصابات اليومية معدلة باربعين المستشفيات خاضوا معامع الحروب بقلوب اشد وكان لها لسان لاجابت وقلبها يذوب اصابة وفي القاهرة من ١٠ الى ١٢ وقد حدث في تاك الليلة مظاهرات من الحديد وعزمات دونها الرواسي اساً وتحسرا أن بعض ابنائي الذين ومجموع الاصابات من ١٥ تموز لحد وهيجان عظيم ولولاشدة المحافظةواخذ وقاوموا الملوك العظام بشهامة ابيضت اكلوا خيراتي وخصصتهم باموالي دون تاريخ ١٦ ايلول ٢٥٣٧٧ منهـا الاحتياطات للازمة لادت الحال الى لذكرها صفائح التواريخ اللبنانية وجعلت اخوتهم املاً ان يعنزوني ويبقون ٢٠٧٤٦ ضمها بطن الثرى و٢٣٩٢ ما تسوء عقباه . للبنان مجدا اعترمن اطواده وذكرا على مجدي و يكللون راسي بأكاليل بعضها شفيت والقسم الاخبر لم ينزل يتهيبه الرفيع والوضيع من باريس من مدة جناب التاجر على الغارهم الذين وقفوا حاجزاً حصيناً تحت المعالجة .

فلبنان كان ولم ينزل مطمعاً لابصار دون تقدمي ونجاحي فظوا مصالحهم تبرعة باناها ـ لقد بارح فرنسا الخواجا الياس العقل من بيت شباب مطامع الملوك وغرضاً لاسهم تمليقاتهم الخاصة وتنفيذ ما ربهم الذاتية على المسيوكنوكس وزبسر العدلية في بعد ان قضي اشغاله التجارية هناك طمعاً في الاستيلاعلى قلوب اللبنانيين مصالحي ومصالح اخوتهم ابنائي الالى الولايات المتحدة وسيقدم لرئيس ونيزل في لوكندة افر بقياحيثايستقبل اليكونوا الة بايديهم يديرونها كيفا سلتهم اياهم وامرتهم بالطاعة لاوامرهم الولايات تقريراً بــه ضمن اراءه السوريين احد مواطنيهم ولما كان شاء وا غير عالمين ان شعار العثمانية رفعتهم فارتفعوا على واعطيتهم سلاحاً بمشترى ترعة باناما . وحب من برعاهم من قصر يلدز بعينه اليقاوموا به العدو فبهقاوموني وجعلوني المحل المهدى \* المهدى \* اليقظى لايمكن امحاء من قلوبهم وفيهم عرضة للهزء العنزء الحريدة الى الظهور المذكور وكان فيه ٢٢ ساعة فعاد بعد نسمة الحيوة

والمتاعب وسهل لنا كافة العقبات في قلب المحب وتدفع من انيط بهم الطبيعية لادراك التقدم وجعلنا بظل نقدم لبنان للسعي فيما يعود عليه دولة تحمينا جنودها المظفرة ممن اراد بالبخاح فيخطوا الخطوة الكبرى في بنا شراً وقدمت الا جميع ما بتوجب النقدم ان شاءً الله

وامعن الفكرة في عوائدهم وتمدنهم في التقدم فنحن نقر بذلك ولا وافتنا جرائدها وفيها وصف الاحتفال موسيقات منفرقة ورايات حمرا ودخلوا تم حول بصره الى بقية جبال العالم يكن لاحد أنكاره انما تقدمه الذي جرى بمناسبة عيدالجلوس الشريف دار الحكومة وطابوا مقابلة الحاكم وقابل ما بين الفريقين حركم دون كالعدم بالنسبة الى ما 'خصَّ من فدور جمنيع العاصمة من عمّانيين فاستقباعهم بالقاعة الرسمية وسالهم عا شك أن جبل لبذات عاصمة الجبال الومائط الادبية والمادية كا تقدم واجانب ظهرت في ذاك اليوم بحلة يريدون فطلبوا منه أن يقدم بالنيابة في النمدن خصوصاً ما بلغ اليه في هذه الكلام فلاي سبب لايخطو الخطوة قشيبة من انواع الزينة وقد توافدت عنهم تشكراتهم من سياسة المسيوكوهب الايام المتأخرة من التقدم في الكبرى التي نترجاها وما هي العقبات رجال عظما الدولة وسفرا الدول لتقديم القاضية بقفل المدارس وان يواصل العلوم والمعارف على عهدمولانا صاحب والعراقيل التي تقوم بوجهه والني الفروض في قصر يلدز اقراراً بما لمولا ا سعيه الحسن فاجابهم الحاكم انه يفعل الخلافة العظمى السلطان الغازي المتفحل امرها على اللبنانيين فوقفوا صاحب الخلافة العظمي من الايادي ذلك ثم امر لكل من الجمع بكاس من عبد الحميد خان عندها وقفة الايس وهم ابنا الذين البيضا في جنب الانسانية داعين الشمانيا وبعد ان اتوبها القاعـة فلبنان شان عظيم في تواريخ الاعصر ذللوا المصاعب وسلكوا مسالك الهلكات لجلالته بتاييد شوكته وحفظ المجاله رفض الجمع قبولها ( لان الحاكم من

هذه هي تنهدات لبناننا العنزيز ونود بعد ان احتجبت مدة بداعي نقل بضعة ايام وكشف الصندوق فلم

هذه هي اقوال بعض السياسيين ونحن خصنا الله نحر . اللبنانيين بارض ان لا تكون دندنة لفظ يصيب الادارة من فيلادلفيا الى نويبرك وهي لا نعتقد بانهن يعلمن ما هو مضاد احسن المعمور تربة بارض انتقاها الاذان ولايس القلوب وطنطنة كلام جريدة انقادية تعذبية اخبارية الله في القديم لشعبه الخاص بارض يخرج من الشفاه ولا يو أثر في المديرها جناب الاستاذ البارع نعوم الميعاد الارض التي تدر لبناً وعسلاً النفوس بل نامل ان صداه يخرق افندي المكرزل فندعو للرصيفة العزيزة وقد فاتهم أن الكثلكة هي ركن النمدن واعطانا اجساماً تقوى على حمل المشاق في القلب فتفعل به فعل ذكر الحبيب دوام المواصلة في خدمة العلم والوطن

\* اخار معلية \*

ذهب ليلة الاحد الماضي جمع غفير من الخزب الموافق اسياسة المسيوكوب

PREMIÈRE ANNÉE - Nº 7.

Directeur

et

Rédacteur en Chef

A. BÉCHÉLANI

ABONNEMENTS:

Un an ..... 5 francs

ANNONCES :

La Ligne ..... 1 franc

Les insertions sont reçues:

A MARSEILLE

au BUREAU DU

"JOURNAL", rue

Ste Claire, no 12.



Le Trecore

تصدر نهار الخميس من كل اسبوع بعد اخر

الجريدة ورئس تحويرها على عقل البشعلاني

(قيمة الاشتراك عرب سنة كاملة) ه فرنکات

اجرة الاعلانات عن كل سطر فرنك واحد وللمشتركين نصف فرنك

﴿ المراسلات يجبان تكون باسم ﴾ مديرالجريدة نومرو ١٢ شارع سانت كلار

NOVEMBRE 1902

مرسيليا الخيس في ٦ تشرين الثاني سنة ٢٠١١

﴿ اعتذار وشكر ﴿

لم نكن انود ان ناتي على ذكر من التامة تجدها في محلنا على زاوبة اهدى جريدتنا الى قبريب او حبيب ولكن حيث ان 'ذلك قد جر الينا الوم بعض اصحابنا وزبائنا المهدين وراينا ان الجرائد تذكر ذلك فحوفاً من العتاب وطبقاً انوايا بعض الاصحاب وموافقة لرصيفاتنا عمدنا على أن نذكر كل من اهدى جربدتنا اصاحب او نسيب مبتدئين من هذا العدد فنقول اهدى نسختين من جريدتنا عن سنة ان الذين يرغبون الدفر الى البلاد كاملة جناب الماجد الخواجاد اود بطرس

بيروت في النزول عندغيره فان لهم مقاصد الماجد الخواجا داود بطرس بوحسرين

﴿ معل نظیف للنامة ﴾ الخدمة المتقنة والنطافة والترتيب والاحتفاء والاكرام والاستعدادات ركتر وواشنطون الطابق الثاني في نو يرك وهذه غرته عبده ابو رامخ

## ABORAMECH

N° 26 Rector Stret NEW-YORK CITY

اعلان

الاماريكية واحبوا ان يكونوافي في بوحريز الواحدة لجناب الاديب يوسف مأمن من ادنى ضرر احذرهم ان لا بطرس بوحريز والثانية لجناب الماجد يصيخوا سمعاً ابحرية بيروت واياهم الخواجا راشد سمعان واهداها جناب والتسوكر بل يقطعوا الى مرسيليا وعند الاديب حنا افندي داود جبارى لحضرة خروجهم من جمركها يطابوا انطون الاب الفاضل القس اوجين جبارى معاملة فضلا عن ان نزله ( لو كندته ) خليل اسود فنشكر لهما ونتمني للهدبة ولا يصدقوااقوال من يصحبهم من بحرية قدم من نو يسرك عائدا الى الوطن جناب وهم شركا في النهب هذه نصيحة نقدمها ومنه الى بونسايرس جناب حنا افندي

ألوطن ونهني اللبنانين بفتجقريب ونصر مبين ان شاء الله

﴿ المنزل السوري ﴾ لصاحبه انطون فارس ان شهرة هذا المحل وحسن معاملته لابناء ألوطرن المساقرين هي الثهر من ان تذكر فنكفي بوضع

#### ASILE SYRIEN Rue des Treize Escalier, 14

MARSEILLE

﴿ اتحب ان تدخل نويرك ﴿

ان لم يكر لك اقر با في الولايات المتحدة فنجن مسنعدين انخلياك من عن اننا نتعاطى بجميع أصناف البضائغ

## MICK JOSEPH

Nº 5 Carliste Stret NEW-YORK CITY

﴿ اخبار الوطن ﴾

رایت فے الکوے امرا مثله لم ار نظرت فأذا بريح الصباضربت افنان ارز لبنان فقايلت طرباً واهتزت عجباً وعجباً وتنسمت عرف الروضة الغناء حاملة من طيوب الازهار ما بفرج الشجون وبنزيل عن القلب الحزن ورايت بشير السرور حاملاً الي رسالة الهنا غرته نن احب النزول فيه منبيًا أن الشمس قد حلت برج الحمل وان سهيلا لطاعتها قد افسل فشكرت لذلك كثيرا وحمدت النصير الذي احسن المصير فانتبهت وقرات في اليقظة ما رايته في المنام رايت الارز يتمايل عجباً والروضة تفتر طرباً والبشير يهتف سرورا والنصير يشدو حبورا لك الهنايا لبنان فقرعيناً وطب نفسا الجزيرة وندخلك نويرك ونقدم لك وجر ذيول الاعجاب حاملا بيمناك كل آكرام وواسطة تاول انجاه ك فضلا فارس فيروه مستعداً لمعاملتهم احسن انطونياني ولجناب الماجد الخواجاعيد قضيب العز ناشراً بند الانتصار كيف لا واليوم قد جاءًك المظفر فابشر بنيل الرائجة في هذه الولايات والتجربة آكبر من اتقن المنازل واحسنها ترنيباً ونظافة · حسن القبول الوطر فهو يذلل من طغى فيك وتجبر برهار. وقدك به افتخارا انه مشهود له من الجميع بعلو المدارك وخلابة الفكر وهو

بحوي كامل الصفات الحسنة فمن ومن يكون .... استحقهااستحق ان يكون منخرطًا في سلك هذا حديث بعض النزالة السورية طريق العجلات التي كاديثم مدها الانسانية والا فهوحيوان بصورة انسان وهو محور حديثهم لانه لايكنهم من قصية ديرالقمر الى الدامور من احب ان يكون في راحة بسفره الى البقية تاتي

ان الذين يرغبور لله فرالي البلاد تكون صحيحة ولكن ليس كما يتصور بينها وقد قيضت الحكومة على القاتل مأمن من ادنى ضرر احذرهم ان لا العنقة والدخان الجيد · فالمصلحة مهمة اياه عن السفر الى أميركا يصيخوا سمعاً لبحرية بيروت واباع ويقتضي لها من عم ذات اهمية يمكنهم رزى آل باز الكرام بفقد الشيخ رستم بعد ان كملت معدات الجريدة والتسوكر بل يقطعوا الى مرسيليا وعند على الأقل كنابة اسمائهم اذا اقتضت بازعن ٨٣ سنة متما واجباته الدينية ومثلت للطبع علمنا ان المسيولينيون خروجهم من جمركها يطابوا انطون فارس فيروه مستعداً لمعاملتهم احسن شيء من ذلك ٠٠٠٠٠ اله الكوام ٠ معاملة فضلا عن ان نزله ( لوكندته ) وإن شاءً الله فضلا عن ان نزله ( لوكندته ) من اتقن المنازل واحسنها تو نيباً ونظافة . قراء جريد تنا الكرام بالاخبار مفصلا ولا يصدقو اقوال من يصحبهم من بحرية بيروت في النزول عندغيره فان لم مقاصد وهم شركا في النهب هذه نصيحة نقدمها لابنا الوطن والتجربة أكبر برهان

من احب الاشتراك في الباكورة عليه ان يدفع بدل اشتراكها سلفاً المصارف ويطلبها منا راساً الى ان فندعو لحضرته سلامة الوصول. نعتمد على وكلافي الجهات.

أصحيح ما يقال

تضر بغيرها اذا كان قريبًا منها وه اك اصحيح ما يقال ان ساسرة مرسيليا هم طرقة سان نازار رافقتهم السلامة . الخطر المهم اذا فشي هذا الداء ولم توخذ في حال المنازعة الاخيرة وقد قرب \_ وقدم ايضاً جناب الاديب شاهين جميع الاحتياطات في بادي، الاهرلانه الاجل المضروب اصحيحان تجارتهم افندي النخوري دومط لاشغال وبائي ولا ينجع به دوا الا القطع · المهاجرين سترفع من ايديهم و تسلمها خصوصية فند و له بالتوفيق . وبقدر ما يكون الانسان متشبثاً با هداب الاجانب و اصحيح ان منازلهم ستقفل الادب بقدر ذاك بكون ذا اهمية عاقريب وهل يكن للاجانب ادارة عظمة وكبيرا في عبون الانسانية ولا المهاجرين وهم لا يحسنون لغتهم • الا اخار الوطن عن الارز الاغر ارى اوفق من وصفه بالاديب التي يلزمان تكون الادرة بيد احدالسورين

الاعتياش وكسب الدرهم الا في هذه جيلغ ١٢٥ الف قرش.

﴿ قدوم وذهاب ﴾

من شوكة مساجري ماريتيم حضرة تحولت الى مادة رخامية وقد اخذنا الاب الفاضل والموسيقي الشهير الخوري العجب من ان حادثة كمهذه جرجس عنزين الجنزيني وسيبارحا الم تذكرها الجرائد الافرنسية وانا اقول في هذا النهار قاصدا نويرك على انها ( خرطة ) امار بكية تحويلا على البوسطة او على احد باخرة من شركة هولندامركان لين - وقدم ايضاً على الباخرة ذاتها جناب الخواجا مخايل ابي عسلي وجناب الشيخ قاسم سلمان ابي على والاديب أن مطبعة المرصاد مستعدة لطبع جمبع امين طنوس شيبان وسيبارحونها الكتب والاوراق التخارية في

جرى تلزيم بنا الجسور الواقعة على

الاشغال . ان سعيد النجار من قرية بيت مري يد الشيح عبد القادر العويني وفي إن بهذه الاشاعات وان تكن مر ف وعمره ١٥ سنة رمي شقيقه رشيداً مرسيليا عن يد الوطني انطون افندي مصادر مخذافة فهي من المحتمل ان وعمره ١٨ سنة بالرصاص فقتله لعداوة فارس الاماريكية واحبوا ان يكونوا في البعض ولو نداخلوا وقد والخرة ووالدته قد ادعت بانه قتل ذاته لمنعها

الحال وهل من يتداخلون هم على بغاية الورع رحم اللهروح ا فقيد وعزى اخذ لو كندة ملحم اسكف وشركاه

كذبة من جرائد نويرك

وافتنا جرائد نو يرك وقد ذكرت خبرا كان الاجدر بها ان لا تذكره قدم نهار البارح على الباخرة (اكواذار) موء كدة اياه خبر تلك الابنة التي

- Nel

نهار غدا الى جهات المكسيك على اللغةالمربية والافرنسية ومن جرب حقق

\* الماكورة \*

اصدرنا الماكورة نهار الخيس عوضاً عن نهار الاثنين موافقة اسفر البريد وستداوم الظهور كل خيس من كل سبوع بعد اخر .

اسأل مجرب ولا تسال حكيم

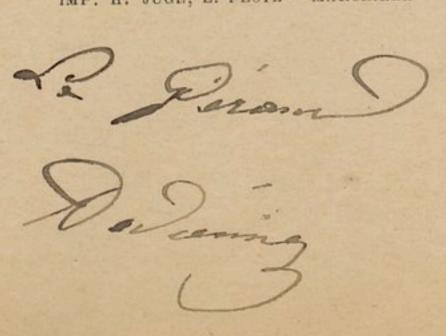
اميركا فليكن ننزوله في بيروت عن قاسم سلان ابي على

وابتدا في معاطات امر المهاجرين وجعل المحاب المحل مستخدميه وعين للم رواتب واعطى بقية السماسرة مهلة الاواخر الشهر ليصفوا اشغالمي .

ولكن هل يقوم المسيولينيور نكل عطل وضرر بلحق باصحاب الحلات. وما هو السبب الذي حمله لمعاطات هذاالعمل ٠٠٠ المفقة على المهاجرين السوريين وتخليصهم من ايدي خونة الناءوطنهم ..... فان كانت هذه غايته فنشكره على ذلك والان في هو السبب ... وفي العددالقادم نسهب في هذا الموضوع

Le Directeur-Propriétaire,

A. BÉCHÉLANI.



ينفع التحويل اذا دخل (البرطيل) اذكارا ولم يبق له من الشاكرين احد حتى ولا المعتمد

لاتظلمن اذماكنت مقتدرا

فالظل اخره ياتبك بالندم وساتحف القرر الكرام في الاتي بنكتة ومن نظر الى صور قديما راى ان مضحكة جرت بينه وبين معتمده الشرقي قدير على القيام باهم الصائع نبين للثاني فرط دنأته وللاول عدم والفنون وهذا الصنف لا يدعنا ان

> المحة في الوطن الم يوحنا البشعلاني

عائد على البلاد الاجنبية كالبضائع التي للك المصارفات الفاحشة التي ننفقها وضخم جثته ولكن لم بلبث قليلاحتى واني لاعجب من قول انه لايقبل رشوى تأتينا من الغرب ذان اعظم فائدتها بشرا البضائع الافرنجية وعوضا عن ان انكشف امره وعرف بانه طبل منفوخ فان كانما تقولون حقاً فلاهذا الانقياد ترجع الى مصدرها اما ما تربحه جارك يركب شباذنا اخطار البحار مهاجرة الى وهكذا شهرة خائن الوطنية وعديم الاعمى ولمن . . لرجل جاهل كل فن حكومتنا السنية فليس هو بقدر ماتر بحه البلاد الامار يكية اما كانوا بجدون الانسانية من تظاهر بعمل الاحسان امثل هذا يعتمد عليه ويركر. في الدول الاخر من الجارك الباهظة التي لهم في هذه المعامل المهمة اشغالاً تقوم انيل ممتناه واتضع كالصنارة منادياً بمجبته المات اليه اذا لم يكن ورا الاكمة ما تضربها على محصولات بلادنا وهذا باودهم فهذه الملاحظة ازفها الى ابنا للفقير وان ما يملكة هو اسعاف لابن وراها نعم ان الدراهم ( تحل دكة التساهل رحمة من لدن الخلافة العظمى جلدي من الاغنيا الذين هم في وطنه المسكين ذلك الرجل الذي مثل هذا الحاكم) ومثل هذا الجاهل تسهيلا لسمل الاسترزاق ما زات حيرة من جرى الاموال المقنطرة الموجودة سوف يحل عليه غضب الرب وبقنص يعتمد على هدا الغبي والمرا بنشا على ما بلادنا مفنقرة الى صنائع مهمة تـقدم في صناد قهم الحديدية فاذا كانوا غير منه انتقاراً لذاك الفقير ذالك الرجل ربي وقصارى المقال قد اصبح الامر في أنا مثل البضائع التي تاتينا من البلدان موتمنين على دراهمهم اذا سلوها لاناس الذي سوف أكله الحشرات وهوحي اشكال وذهب ريع ذلك العقار فريسة الاجنبية وهذا مما يدل على ان بلادنا يزدردونها فليسعوا بذلك بانفسهم او لان الارض شاركت السما في غضبها الظالم والاميال واودع اهل عبيد السجن بحاجة الى صنائع ضرورية لمقاومة يكلون الاشغال لمن اصبحت فيده عليه فلا ترضاه في بطنها دفينا ذلك وضيق عليهم شديدا مسنندا بكل البضائع الاور باوية والمثل لذلك ظاهر مقالبد امورهم فان اصبت بملاحطتي كبد الذي تغلبت عليه الحيوانية فسرحوم رح ذلك على قانون سنه بواذرة معتمده فان معاملنا الحرير تقدم لاورب كيلو المرمى فذلك جل قصدي وان ضللت وساعد مالتقادبرفارقص الصفر والبيض تحوق افندي (الذي سنفردله باباً الحرير باربعة واربعين فرنكا اقل عن سوا السيل فحير مقاصدي شفيه على اظافير من جعلوها الهة وعبدوها على حدة ) قانون نرك العدل واتباع الظلم أو آكثر فترجعه الينا تلك المصانع الكلولي بنيل الصفح والعفو من رجالنا العطام فتمكن بمساعدتهم وعمد على ساب شهد لمنشئه بخمول القريحة وقلة الفهم منسوجاً بمائنين وخمسائة فر أكما هي الذين يهمهم كما يهمني نجاح الوطن حرية مواطنيه ليتبع جوفه من وسطوله تذكاراً تانف منه الافواه ارباحنا وهذا الصنف تشترك فيه وتقدمه اللهم الهم متمولينا ما بهالنفغ الخروب ذلك الاحكاف الذي شهرته زراعتناوصناعتنا وتجارتنا فلونظر متولونا ونجاح الوطن طبقالرغائب متبوع االاعطم تغني عن شرح حاله الكرام الى هذه الحالة وصنعوا معامل أيده الله وجعل النصر حليفه والسعد ونحن لسنا بعجب مما يائيه من الافعال النسج الحرير على الطويقة الاورباوية اليفه والاقبال خادمه ما ذرَّ شارق الذميمة لانه ساذا يرتجى من الافعى اما كان هذا يعودعلينا بالنفع العميم ولاح بارق امين ﴿ الكشاف ﴿ نلتجي الى البلدان الاجنبية ما زال عن الاسكان دود الحرير يغتذي بتوت تربتنا ونقوم

بتربيته ف\_الاحونا وهكذا قل عن

الصابون فلواجتهد من انيطت به

ثانيًا خصب التربة وهذه جنائنا الغناء يوجد مثلها في غيره من البلدان ونظر وهو ليس على شي من العلم والذكاوذلك الوطن ورحمة بالمهاجرين ومزروعاننا المخضلة اذا حرثت باعتنا اغنياوناالى تشييد معامل للسكر واراضينا لما ياتيه من الافعال الشنعا التي يحمر لها واجتهاد اوضع برهان على جودة المخصبة تقدم لنا انقصب السكري اللازم وجه الانسانية خجلا وبالاختصار هو التربة · ثالثًا طب المناخ القائم برهانه على الاقل لمصروف البلاد وهكذا ذلك الطبل المعلق بتلك الشجرةوقد بصحة الاجسام و بعد الاو بئة قل عن كل فن فيكتفي الوطن العنزينر هبت الريح صدفة فحركت الاغصان قدهر بوامن بحرما طاغ اما التجارة والصناعة والزراعة ففيها نظر دون الالتحالي البلدان السحيقة فضربت الطبل فاعطى صوتاً فسمعه فهن التجارة ما يكون معظم فائدتها اماكان ذلك يكفينا موونة تلك القريب والبعيد و تهيبه لعظم صوته تمكنوا من النجاة اولا

غير السم القة ل ولا تكستب عنه الاصلاحه لان الشار حسر طرقه وان شاب لايحيد عنهاحتى ولووضع دهرا ضمن قالب بل لنذيقه من كوس اقلامنا سماً زعافاً انتقاماً للوطنية لعله من الناس من بطبق ذكره الخافقين يموت واشهاراً لحالته وافعاله الذميمة بمجرد افعاله الخيرية وذكا عقله وحسن عمدنا على جمع مايتيسر لدينا من ماثره تدبيره وقوة مداركه وعلوهمته فتسطر وحياته في مدينة مرسيليا بكتاب بقلم الكاتب البارع يوسف الخوري معامله بوجدان الذرائع التي تجعل التواريخ له ذكراً إقراراً بجميله وتخليدا على نسق رواية اخبارية لتدخل الصابون ذا اطياب ذكية كالصابون لماثره في جنب العلم والوطن به زمرته وكل من شاركه في الافعال الذيك ياتينا من اور با وجبلنا لبنان ومنهم من انتشر اسمه في سائر المعمور المغايرة للقوانين انتقاماً منه وتحذيرا لكل يحتوي على ازاهر عطرية منعشة لا ودار ذكره على السن العامة والخاصة من يطمح الى مثل هذه الافعال خدمة

﴿ ارجوزة لمهاجر ﴿ فوقعوا في بحرشر راغ

#### الله ستعرفني اذاجر بت غيري الله

نعم ان لبعض متوظفيها في قصه القوانين العدلية . . . . الدوائر السفلي زلقات عمدية وفعالا فنم ايعا العثاني على بساط الهنا وازرع لو وصل الى محله الايجابي \_ في الدوائر الاجانب الذبن نسمع لهم جعجعة ولا يحرقون الارم ويقضمون الانامل حاكم فارفع شكواك لمليك في الاستانة وادره على الدوائر الاجنبية ولاتدع وسترى ان العثمانية كانتاك اولى العلم حياة الانسان طبعهم ميال الى الشكوى الى المتصرفية واحضرامراً خطياً محالاً الا تخوضه ولا بحرا الاتسبر غوره التبعات وستاقى عوض ساعة السرور المعارف وشبانهم اذكياغيران رجلا اسعادته دافعامانعا فسداذنيه واغمض ولا مسانة الا تتقصاها فينجلي لعينيك التي انت بها الان من العناء ساعات يدعونه صلاح الوطن وهو فساده عينيه ولم برد رويته وسماعه ولبث الصباح فترى ارف الاجانب زلقات فانت في واد ونحن في واد وسنرى ويلجاون اليه في العمران فياول الى الظالم يلعب في خوضه فتقدم له من اعظم وحالات إسوأ اذا قسناها وسيئاننا اي الفريقين أقرب للسداد وأن الندمير القي ويلقي بيهم الشقاق أهل عبيد معروض أمله ينتبه فاخذه كانت بخنبها سيئاتنا محامد ودوائر استزدت زدناك في الاتي ايضاحاً وبدلك يتكن من تتميم نواباه السيئة حياة و بعد تلاوته وقف وقفة المرتاب منكراتنا معابد

لانا اذا بحثنا عن ماجريات الدوائر السفلي المغايرة النظام وجدنا انها شبيهة بالصحيحة مرتديه لباساً معاماً لايكاد ينظر ما تحته الا من حدًّ بصراً ودق ً بلدة ذات بال في ابنان اموالاً من الخصام المراجل رجل شهر تـ الردت فحوله الى الدائرة الفلانية فضحك بصيرة بخلاف الاجانب فانهم يخرقون ورجا موقعها الطبهعي جميل جدا يحق تغني عن تسميته خبرته اعواماًوا حسنت اليراع بين يديه ضحكا لكن لا لـ ٥

يقول ان ذاك مما تتطلبه الحرية فوات كل يرك في الجديدلذة واكر لا فنجيب بئس هذه الحرية فان منطوقها زغرتا بلدة في الشرق عزت يلبث ان يعود الى القديم فلـقد حرية ومفهومها قوة جبرية فياايها طفت البلاد وشرقت وغربت وقفت المدعي التحرر كيف تدعي به وانت الموت جميع من فيها اختبارا على السنر والاحكام وعلى العوائد على ما تفعل مجبر ناشدتك الله الاما والنظام باحثًا عنها بحث المنتقد ضاربًا اجبت سوعلي اليست الحرية عندك ان فإ ار مثلهم خلقًا و خلقًا اباطنها والمغابن مستشفاً ظواهرها المرء يفعل ما اراد اللهم اذا لم يكون والبواطن مقلبًا الطرف في معاليها مخلا بالراحة فاذا كان ذلك كذلك فان لكل قاعدة شذود منعماً النظر في ماجر باتها ومباديها فنم فعلام اراك تقاد جبراً الى حيث لا يقع رائد طرفي على اعدل من دولتنا تويدمع انك سائر على خطة النظام وعن عذب الهواء فلاتحدث العلية العثمانية ولا احلم منها على الرعية والقوانين اهذه هي الحرية اهذا ما

#### \* زغرتا \*

المثل اقدم شعيرا فيقدم لبيطاً وسابين اجرائره ودنأته وحاشيته الوحشية

# الموقب لمكاتبنا الاديب

وهاك برها أعلى تعصبه ولى عدم جدارته وذا لابد منه أن بكونا يورد على لسان العامة والجاحة وقع ننزاع بين اهل زيدان واهل فذاك قد غدا امرا مبينا عبيد من قرية الزنو التابعة للقضا وسل ال المياه العذب فيها على عقار فرفعت الدعوى المحكمة الموقرة لبرء الداء قد اصحى ضمينا واقام كل منها محامياً يذود عن حقه مغائرة للسنر النظامية بيد ان ذلك الراحة واحصد امناً ولا تحفل باقوالى ولا تطل الكلام فذا مجال وكان اهل عبيد ذوي اليد على على الاقلام وعران هو العارم وعران هو العارم وعران على العقارم وعران هو العقارم وعران على العقارم وعران العقارم وعران على العقارم وعران وعران على العقارم وعران وعران على العقارم وعران وعران العقارم وعران و العليا لرايته ذاهباً وذو به ادراج الرباح نرى طحناً واذا كدرعليك موارد الصفا قصارى القول ان الله اجرى بها من وابل النعمى عيونا المالك بملكه فباشرت المحكمة روية ندمًا ولات ساعة مندم فان لنا قائم فهوية أثر لك ممن ظلم فانه احلم ومع هذا كله فان امراً خطيرا ينقصهم الدعوى وقبل ان اتي على اخرها رفع مليكاً ابده الله لا يحابي بالوجوه آخذا الملوك واعدل من حكم وان كنت وهم عنه غافلون هو دان منهم وهم اهل زيدان امرهم الى سعادة القائمةام بنواصي العدل والانصاف مليكاً اذا لاتتجرا على رفع الشكوى الى اعتاب في غير ولاهون فمن لي ببهمة داهية يميط هاشم بك يطلبون تكينهم بن اخد استنسبته وجدت العدل اباه والانصاف جلالله ايده الله فالباكورة المنفيئة عن اعينهم نقابا اسدله بعص ذوي حاصلات العقار فضحك للفلوس التي اخاه ومرجع كل ذلك للحل بالعباد بظله الوارف هي ترفع الشكوى وتنال إلمآرب السيئة فيبصرون من لي سبق تقديم السعادته بواسطة معتمده وتسييرهم على سنن الرشاد ولكن في عينه الحيظوى بشهم الفواد ينكب بهم من سنن عبد القادر افندي تحوق عضو المحكمة قف بنا أيها السامع على جبل عال وجرد وانت أيها المتحنس بغير تبعتك العثمانية الغواية الى جادة السداد فينشدون اذذاك وانفذ أمرا للضابطة ومكرن نفسك عن الاهواء تجريداً منطبقاً مهلا فانك سوف ترى اياماً سوداء ضالتهم القديمة ويقتلعون الشجرة العقيمة الراشين من اخذ الحاصلات وحيث وقلب اذذاك نظرك في عالم الانسانية فينقلب عليك هذا الهنا الجديد الى عنا من لي بذلق اللسان يحبب اليهم كان الفريق الثاني مظلوماً رفع النواميس جهراً ويضعون دونها حجابـاً بها نهران ماوها غنزير على ضفاتهما معه كلاماً فكنت كاما احسنت اسا بل عليه وحول العرض ولكن ماذا

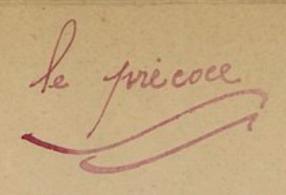
شفافًا يرى ما وراه لاول نظرة ولقائل النجار با قة منفوعة هواوها جيد وماوها وكايا رقيت غاظ فعدت واياه مصداقين

بها افنیت من عمري سنینا

فصرت اعد بينهم قطينا

ولكن لست اعنى اجمعينا

المشهورة عند العموم تام زغر تافي عرتبكاً (اتدري ايها القاري الكريم امن وهذا اذا كان عنها بعيدا وان لماذا ارتبك . . لما كان متفاعاً من دنا منها ينقلب ذلك الهنا الى عنا وذلك القوانين والنظام جهل مال تحويله ) الرقاد الى سهر تكثر بها القلاقل وتغلي ففطن المحامي لعلة ارتباكه وقال له ان



10/1/3

Directeur

et

Rédacteur en Chef

A. BÉCHÉLANI

ABONNEMENTS:

Un an ..... 5 francs

ANNONCES:

La Ligne . . . . 1 franc

Les insertions sont reçues:

A MARSEILLE

au BUREAU DU

"JOURNAL", rue

Ste-Claire, nº 12.



المنظمة المنظم

تصدر نهار الخميس من كل اسبوع بعد اخر

پر الجريدة ورئيس تحريرها پر عقل البشعلاني

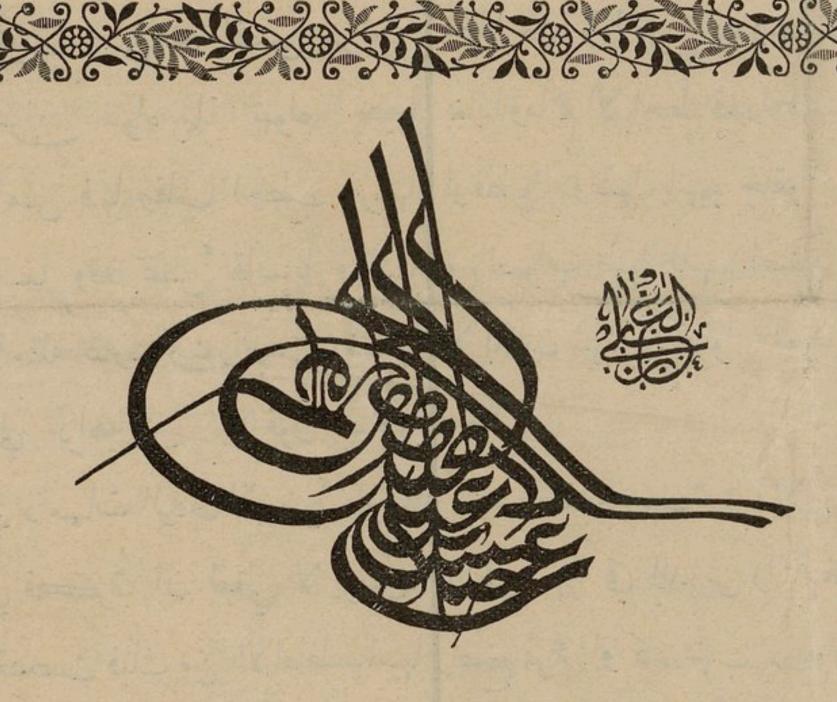
( قيمة الا شتراكِء ن سنة كاملة ) ه فرنكات

اجرة الاعلانات عن كل سطرفرنك واحد وللمشتركين نصف فرنك

المراسلات بجبان تكون باسم المراسلات بجبان تكون باسم المراطريدة نومرو ١٢ شارع سانت كلار

LUNDI 1 DÉCEMBRE 1902

مرسيليا الاثنين في اكانون الاول سنة ١٩٠٢



#### المولد الساطاني الشريف

نهار الاثنين الموافق عيد المولد الهما بوني الشربف كانت دار قنصلية العثمانية مزدانة بابهى حلة وجموع المهنئين العثمانيين في هذه المدينة محتشدة لتقديم التهاني لسعادة قنصل جنرال دولتنا العلية اريستيدوس بك القائم باعباء شواون العثمانيين احد قيام والمفرغ كنانة الجهد في الذود عنهم

ان هذا اليوم عند العثمانيين عظيم بحق لهم فيه افتخارا به تنهال عليهم غيوث انعمي مدرارا ولنفجر عليهم من الخيرات عيون و به بفاخرون من سواهم تبعة فلقد اناح الله لهم حظاً سعيداً وصفا لهم الجو ليموحوا في ظلال ملك اشتهر عدله وعم القاصي والداني حمله ملك نوفتشته لرايته خلاصة الكال وقرة عين الفضل والفخار ملك هو البحر لا بسبر غوره يقذف للعفاة جواهر ننزهت عن الاعراض فكاما جواهر ولا هم لهالا في الرعية منود عنها و يكلاها بعين لا نعرف الكرك فلله ملك يهون في سببل موضاته بذل الارواح فاي فيم لا ينطق بشكره واية اذن لاتهوى النشف بذكره فلعمري ان جوارح العثمانيين تود لوكانت افواها وعروقهم اسماعاً لتتعطر الالسنة و تزدان الاذان فيناتي لها القيام ببعض ما اولاهم ولكن دون بلوغ المراد خرط القتاد وشرط الحداد فلوكانت الجوارح السناً واستعاب فوقها اضعافاً لما وفت جبزءاً من كل ولا بلغت من البحر شاطئه فارفت ايها الملك المعظم ايد الله عظمتك وجعل لجلالتك النصر خادماً والسعد خديناً واسدل المعذرة على ما شر ونظيم وفاء لبعض الا ياد هي الغرا وقياماً بواجب الهنا لا زالت الايام اعيادا ومواسم عن در والهناء على ما شر ونظيم وفاء لبعض الا ياد هي الغرا وقياماً بواجب الهنا لا زالت الايام اعيادا ومواسم عن در والهناء بواسم

علمهذي المبادي والسنن بعدعناء ومن الثاني فلا مناين للاسكاف هذه الفطنة سيقوا كاغنام بضربات العصا وكانلا يصلح قبلا حقنة ا سوف ترى من نفثات القلم ياخائن الاوطان شرالكلم بقوة لعا حب الانصاف سوف يريك الصبح لبلااد كنا قدقضي العدل ومانت النفوس فلا تظن الناس ماروا كالبقر لنرى ماالامرفي هذا السوال سوف تضحى عبرة بين البشر قدغدا كل ماناً تي خبير انحبلالكذب في الدنياقصير كيف مات الحق والبطل انتصر قدظننت الامرياتي جبرا فعادمقلوبالبطنظهرا لذوي الغايات حتى التا اماخشيت الله في فعل النكير بحياة الله وابنه المسيخ اماهوالنصيرلل بدالفقير اماعلت ان في المرصاد من اكفي الخداع الف ليره يهمه ملاح ابناء الوطن فلعمري انها كشيره فانهلفرغ المجهود في ابداء ما تظنه امرا خفي ام كاما بالحق انكايزيه انتبه ياناعًامن ذاالرقاد المحل المذكور في هذه الاونة وخف الرحمان وارجع للسداد نصفين في مسالة معلومه فأنك كينت ترى اخوانك السوريين ودع الدهاء والمخامرة في اسواء حالة وتسمع لهم صياحاً وضجة واردع الاوغاد والساسرة بذلنهالكن مناين العوض قوم لعين المنكرات الحدقه وافقتهم وفاق شن طبقه يقول اخذوا مالي من (جيبي) ذلك لائحة في يم مكرسائحه ان كنت محتاجًا الى رزاله ينادي سرقت هذه الليلة سرا مالا على انقيام والذهاب انى انتقيت هولاء السفله ادنيا الاصل شراافعله شدخ راسي هذا يقول ضربت سوطا الوجه الله ذياك انفعل اي متى التقيت بالشدياق لااظن الامر يخلومن ذنب ايمتى قدجاء من بيروتا اسواطاً مجازية انزلت على نباعـاً امرا دون غاية موكد الوصول اليها الماكفاهمااتي هناكا الاشارة يفهم) اماكفي يا عرس دها كا فهن لا يشفق و يتصدع فواده اسفا ليس هذا الخيرالاللفساد حتى اتبت ذي البلاد السائده وتحسراً على هولا المنكودين الحظ على العمد تنشرفيها المبادي الفاسده الذين لعبت بهم ايدي مذا وذاك تقوى على اكراه حرالنفس تاركاً صنع قديم البيطره فاوصلم الى هذه الحالة من الشقاء ميناللناس منك المسطره والتعاسة سادة الفضل وقد تزندقا

توافق الاسكاف والبيطار هذه هي حالة انسوري الواصل الى هذه

فانهم من بعدما داسوالحصى

سيقواجميعا لحمى الاسكاف

بقوة الرشوى و نهديد الفلوس

فلنخض باسادتي هذا المجال

بالله يااسكاف اصدقني الخبر

كمن الليرات قد بذلنا

لانكرن الحق واخبرني الصحيح

آكامها بالله افرنسيه

لكنني اظنها وقسومه

يافر ح الخداع القدقيض

ان كان صدقاما بتلك اللائحه

فاي قصد تبنغي في ذا العمل

تجبرالناس على هذا لحمى

ان كنت لا ترضى من الركاب

كاليوتي فهذاعن سبب

ان كانما تقول صدقاً فلا

ان جموا تحت ذياك الرماد

اأنت ام لينيونك الافرنسي

ايمتى الاسكاف قدة نطقا

كانلايدري سوى النعل فن

فليحضرا لحذاء والحمار الديار الذي حملته عواصف النوايا المتظاهرة بالخير والشرفي الزوايا دفعني الى وصفها ما بي من الغيرة الوطنية والشفقة الدينية فوصفت شيئًا منها وفاتتني اشيا وليس الخبر كالنظر ومن اخنبرالاهرعلم ان الوصف في محركاً على هجاك الالسنا لا نرى من مهم نحف به القراء الكرام تقصير فارجو العذر ممن يقف على فيعود عليهم بالنفع المأدي والادبي غير حقيقة الامر بالعين وإن ينزل كلام مسالة مشهورة هنا هي في اهمية كزرى هذا الوطني منزل الاعتبار فينجو بجوله عندا خواننا السوريين وعند الشعب تعالى من الاضرار ويوجه اللعنات الى المسب هذه البلايا والافات

التفصيلياتي

﴿ اخبار منسلا ؟

كنا قبلاً استلفتنا الابصار ونبهنا واكي يعلم من يقف على شرحنا تلك الخواطر الى ما حدث ويحدث في الحالة انما ننوخبي الحقيقة لغير غاية غير النيزل الكائن في شارع فوسين نمرو الحدمة الوطنية نرجو من زميلاتنا الغير ١٣ لوكيله الخواجا ملحم الاسكاف في المهاجيران تكاف مراسايها الاستقصا والان نزيد ، واطنينا علما في المحل عند وصول كل باخرة من المسافرين المذكور ليثق الجميع بانا لا نتوخى انفسهم وترويءنهم الاخبار ليكون لها الا الخبرولا نقصد غبر الصالح العام الله وقع في الانفس فيتحاشى من ياتي زاد الطين بلة ما حدث بعدهم الوقوع في حبائل المفسدين من السرقات المادية والادبية في خائني الوطن والسلام

#### \* طرابلس الثام \*

ملاء اشوارع المدينة دويا فاسمعا دانياً انانا ان قد شخص اليها حضرة سعادتلو وقصيا هذا يضج 'سلب ثوبي وهذا مشال افندي ادهمدير الامور الاجنية في بيروت لحل معضلة اعتداء وطني فانهم عادوالك الكماله فيشفعه الاخر بقوله و ثبوا علي وسلبوني غامًا شهرة ودرها ولا نظن ان جهرا هذا لطمت على وجهي وذاك سعادته يقدم على امور كيذه ما لم يسبق ويرے روبة الناكيد على ظهريے وهذه تبكي وتقول لوان ان هناك كسبًا وافيرا وربحـًا ماحب الخداع والنفاق اسواطاً حقيقية لطمتني لحملت ولكرن ظاهراهذاه أيطلب للجكيم الذي لا يفعل ناركاً فيهااسمه عكرونا و اهزت التلف ٠٠٠ ( واللبيب من واي غاية احسن من كسب الفلوس وان كان ثم اضرار لبعض النفوس فذلك عن غير قصد ولا حساب الا

A. BÉCHÉLANI

Nº 5 Carliste Stret

NEW-YORK CITY

الله محل نظيف للنامة الله عبده ابو رامخ

#### A. ABORAMECHI

Nº 26 Rector Stret NEW-YORK CITY

#### اعلان

- ان الذين يرغبون السفر الى البلاد والتسوكر بل يقطعوا الى مرسيليا وعند خروجهم من جمركها يطابوا انطون فارس فيروه مستعداً لمعاملتهم احسن معاملة فضلا عن ان نزله ( لو كندته ) من اتقن المنازل واحسنها و نيباً ونظافة . ولا يصدقوااقوال من يصحبهم من بحرية بيروت في النزول عندغيره فان لم مقاصد وهم شركا في النهب هذه نصيحة نقدمها لابنا الوطن والتجربة أكبربرهن

﴿ المنزل السوري ﴾

الصاحبه انطون فارس

ان شهرة هذا المحل وحسن معاملته لابناء الوطرن المساقرين هي اشهر من ان تذكر فنكتفي بوضع

#### ASILE SYRIEN

Rue des Treize Esclier, 14 MARSEILLE

يعدون تلك العصابة ويلطفون خواطرهم طالع محياه الوضا ونظرت في السا انفقت اراء لالين في البواخر على واوفدوا الى المحكمة من يطلع على الحبر نجوماً تقشع غياهب الضيق فتزيل التوقف عن العمل لمقصدين ديادة فانفذت رجالا يخفرون المنزل المقيم به غموماً فنهم الليالي التي كنت تحييها الاجر ونمقص ساعات الشغل فتلبثت القاتل ورغبت الي العصابة الحضور اليها وقم ناعم البال قبريس الطرف غير عن السفر لهذا الاتفاق وعندنا من ولما وصلت الى دار الحكومة وسئلت عن أكترث بصروف الزمان فان يدها مغلولة الخدمة المتقنة والنطافة والترتيب السوريين نحو٠٠٠ قيام هذا الحادثة لم تجب الا بكلام ملخصه نريد ولا حافل بشن غارة الحدثان فان سيوفها والاحتفا. والاكرام والاستعدادات الغارجال الشحنة عن المرفا والاقنصاص مفلولة وانظر الى عين الظلام مكتعلة التامة تجدها في محلنا على زاوبة من المجرم بما جنت يده الاثيمة فاجيب بمرود الصباح كيف لا وفي سماك ركتر وواشنطون الطابق الثاني لدينا مقالة مسهبة لاحد الادبا العائدين سولهم واوقفت رجال الشحنة عن العمل شهاب ثاقب الضيا يتوقد فواده ذكاً في يولئ وهذه نمرته من نويرك يصفه بها وحاشيته وصفاً اما القاتل فسيق خفية واودع سجناً ينسيك ليالي سلفت مع هاشم ويهيى مطنبًا مبينًا نظافة ننزله والاولى ان مظلماً يقاسبي به العذاب قبل آن لك اسباب الخير وهاشم فلقد بداعلي يقال (اسطبله) المعدلاستقبال الدوريين الحساب

المعارف فتضلع منهاوعاد لايجارى بحلبتها

فاستعر لسنًا ايها القضاواعركل جارحة

فليسعد النطق ان لم تسعد الحال

فيك لتفصح بالشكرله

الاخيل عندك تهديها ولامال

نبشر القرا الكرام بصدوره قريباً مشتملا السوريين جبرا الى المحل المدعى بدعمل الافئدة واستشف كل باطن فتاتي لـ به على بعض النماثيل المضحكة الدالة على الرحمة وهو لاستنزاف دمائهم ان كان معرفة ما انطوے عليه كل فواد فحسر افعاله المختلفة المغايرة للسنن الادبيـة ثم بقية ولكن هو الله آكبر عن ساعد الجدوسعى بترميم ما كاد الا اريكية واحبوا ان يكونوا في

> \* الموقب \* ﴿ الصار مفتاح الفرج ﴾ لمراسلنا

عيل اصطبارك يا قضا المرقب وطال البحر واذا باحد رجال الشــحنة انتظارك متقلبًا على جمر احر من الغضا فهو لا ير بد منك لافضة ولا ذهب يستشيط غضباً ويتلظى حنقاً وصل أزرف دموع الكمابة كانها من عيون وليس هو كمن ذهبان هو الاعفيف اليه وكافه الذهاب فابي الا المكث مقلات محيياً اللبالي سهرا مراقباً نجوم الذيل طاهر الجيب و كفي بنسبته الى ريثًا يتهيًّا له الكفاءة من احتشاد المعالي فيخال اك ان الظلام اطول العائلة الشهابية تبيانًا وكفي بتسميته العيدان المنقية هناك اما رجل الشحنة من ظل القناة واشد أسودادا في فوادا على مقالنابرهانافهو فواد المكرمات فل يعد عليه الاكلامامن اسان مسدسه عينبك من خافية الغراب فيكاد لا وشهاب المجد ولما انصل خبره بارفاقه الفعلة المقيمين في العلى يرعاك ووكل حراستك في ﴿ اتحب ان تدخل نويرك ﴿ على مقربة منه اندفعوا اندفاع السيل الارض لمتبوع اعظم (اللهم ايد ملكمه ان لم يكر لك اقربا في الولايات دفعة واحدة واقبلوا ليوتًا كاسرة ينطاير بالنصر وول على اعدائه الذل وانقهر) المتحدة فنجن مسنعدين انخلصك من شرر الغيرة والاخذ بالثار من عيونهم يكلاك بطرف ساهر ابدا فلقد اناحلك الجزيرة وندخلك نويرك ونقدم لك فيكاد يحرق الظالم قبل البلوغ اليـ ٥ حظاً سعيدا وقبض لتدبيرك رجلاحازما كل أكرام وواسطة تاول انجاحك فضلا نمرته نمن احب النزول فيه فركن الى الفرار ولجا الى بعض المنازل مجيدا رايه سديد و باسه شديد يصحح عن اننا نتعاطى بجميع أصناف البضائغ فتأثروه وضربوا حول المكان دائسرة ماكان بك معتلا ويصلح مختلا ولقد الرائجة في هذه الولايات والتجربة أكبر فف روسًا الشيحنة لملافاة ذاك واخذوا تبين لك نور التقدم والنجاح من برهان

\* هذا فعلهم بالعود الاخضر \* فكيف بالبابس

\* اخبار معلية \*

※ 18m210 ※

في السبة الماضية كان احد الفعلة يـلم شعث بعض الاخشاب على شاطي احاب صدر المسكين فكان القاضي عليه عقبه بياض نهار ولكن هو الله لا ينفك

ارجاً نا نشرها للكــتاب المسمى «الباكورة» هولا هم الذين المعنا اليهم الاصلاح لم تكن لندور لك على خاطبر الكشاف عن الاسكاف في اعدادنا السابقة انهم يقتادون ولا كنت لها في حسبان سبر غور

المادية كمحاولته ابتلاع السوري وكاشارته ومامن يد الايد الله فوقها يعفو اثبره من القوانير واصلاح ما شوهة مأمن من ادنى ضرر احذرهم ان لا حين يسال اية هي الالف وما اشهم ولا ظالم الاسيبلي اظلم ابدي المارب الفاسدة ولانستكبر امورا يصيخوا سمعاً لبحرية بيروت واباهم ذلك وكل أت قبر يبوعلى الله المتكل وسوف نبين للقرا الكرام ما يجد بهذا كهذه على رجل مثله تفوق افاويق

اوقف نياقك في الاطلال نبكيها با ايما الملك دم بالعنز مغتبطاً وارمق بمين الرضى باكورة ظهرت

وكم ليالي بالافراح نحييها مالها التشكي من سو معاملة الخواجا ولا رقيب علينا غير باريها ملحم السكاف ارجانا نشرها للعدد تقل سليمي هنا قد كان واديها الاتي راجين من مرسليها المعذرة فاننا وقل سليمي هنا كانت مثاويها مجاناً خدمة للانسانية

\* كيف نتقدم \*

و بعد سلی اعند ہے رغبة فیہا

فسر اذا كنت طلاباً نواحيها

هذا سلامي لها لما تحييها

امانة بالذي يبقى افد بها

فاخبر فلى منية مبغاي اقضيها

لي فكرة أن لفظي لا يو ديها الليالي سهراً في الدرس والتاليف ومتى لبقت لي ولبقت ال والدهر وفق خصصت فيك من الإلهاظ ساميها نضج تمرهم او كاد تهب ريح الفساد ابينا وساكفيك في الاتي بحناً فهل معانيك لامعني يحاكيها فتنتشر النمرة فيستولي على شباننا الياس اذ ان الفاظهم عمت معانيها كيف نتقدم واتحاب انهى والاور ففرض باني بالتخصيص انويها الاهون عنا بنزيد وعمرو واذا نبهناهم فانت حاو خلالاً ليس يحويها ٠٠٠ جاوا فمنعوا وسائط نستخدمها للتقدم كان موعد ددور الجريدة نهار الخميس عين المنقب في الإعمال تنزيها كيف نتقدم وذوو المعالي اباة انتشار الفايت وأكمن بواعث شاعلة حالت دون كُ لشمس لا نجم في العليا يضاهيها المعارف والمعارف اساس انعمران وسد ففيك العلى تلقى امانيها كيف نتقدم وبعض حكامنا كقاضي من مطالعيها وغض الطرف عن وانت كافلها الايام كافيها جبل بتخذون مياهم الفاسد قانوناً وجهلهم التقصير فان الضرورات تبيح المحذورات

> قانون يمنع تمثيل الروايات الاقانون والله الموفق للسداد فوددت لوكان سعادة الامير حاكماً في

ونصرف الوقت في ذكرى اهاليها وردتنا والجريدة ماثلة للطبع رسالنان هذه البلاد الاوربية ليرى كم بصفع مياه دمع بكا فوق عافيها الواحدة من نورك والاخرى من البراز بل الويمنع \* المرقب لمكانينا الاديب \* مضى يفارقني يأتم ناديها المستعدون ان نشرفي صحفنا كالمارد بهذا المانطوى بساط حكم صاحب السعادة

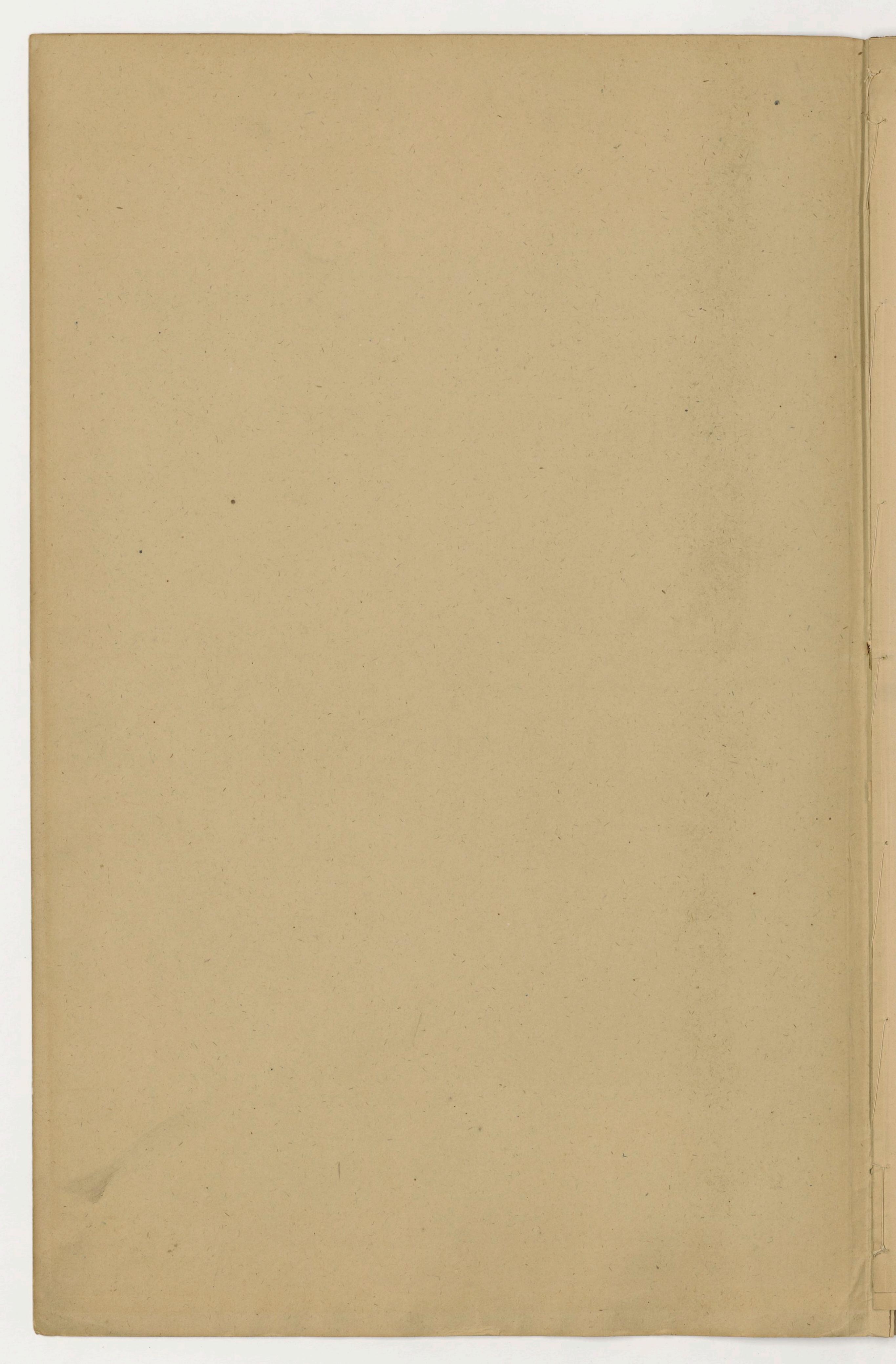
هاشم بك وازف الترحل وكل الى معتمده عبد القادر افندي تحوف ان يبيع اثاث منزله فقام باعبا هذه المهمة حق القيام ولا انتهى من ميعها مم دار الراحل واناله تمن الاه:عة بعدما سبق واقتص ما له قبله عارية لانه كان ونرجس العين ثم الدرَّ فيها ونحن في بلاد اخذ فيها التقعقر كل قد اتفق أن البك المومى اليه احتاج لكر " يا رب هل يرجي - دانيها ماخذ وتولي على اربابها الجهل فمكن في مالا فاستقرضه من المعتمد لقد كان حتى اذا ضل طوافاً مواميها اذهانهم روح التعصب والاستبداد الاولى بك ياهذاان تودي له المال تماماً ملك الرفيع الذرى منسيه ماضيها وهبت بهم ريح الكبريا فطغوا وبغوا وهو ينيلك فان فعالك يدل على عدم تصيب نفسي به اقصى مراميها وعلوا حتى راوا من دونهم ذباباً او الامنية وعلى كل الاحوال انت مخطى وعر سواه بما تهواه بغنيها بغاثمًا وما هم الا احط قدراً من الاثنين وانظاهر انك ذهلت عن المكاسب مامس فيها رقاب الخطب بفريها لو فطنوا وظنوا بانهم خلقوا ليعبدوا التي اتاحها ولربماكان ينقدك الدرهم،ن البيضا وقد غص قاصبها ودانيها و بالصواب طنوا فانهم اصنام الجهالة ماله الخاص ( استغفر الله كان ببخل ما مثله غيره ان رمت تشبيها لا يعقلون شيئًا ولكانوا سمعوا لوكانوا بخلاله ) فانظر ايها القاري اللبيب الي ولي براهين لاقول ينافيها احيا احيا احيا في دامسات الردى لابيض واجيها كيف نقدم وزى شباننا الالى يقتلون اثنين انطبق عليها المثل العامي

\* riemin }

الغرض فالجاتنا الى تاخيرها فنرجوالمعذرة بعيدة عنك للدنيا دواهيها نظاما دما اذا كنت تهواها نضعيها فلاي سبب تصدے سعادة القائم ومما يلزم ان ندبه الخواطر اليه هو تحرينا مطية النصر والاقدام حاديها مقام الاميرشكيب ارسلان لمنع تمثيل ان يكون نهجها من الان وصاعدا غيدا باوصافك البيضا تحليها رواية «افتتاح الشام» في قائمقامبته واي مدحياً تدحياً توسلا للاصلاح والعمران

اطلال سلى ويالمي لقد نضبت بالله كم ليلة باتت تسامرنا نبیت فے مأمن من كل كارثـة لا تذ كريافي ذاك الزمان ولا فان قلی اذا ذکرته زمنا الا الا يا في فاذكر له زمناً فانما مهجتي للحب ارغبها يا قاب كانت هنا من كذت تعشقها ودعته ومضى توا فقلت له هذا سلامي فلا تبثثه غير لها بالله يا قلب ان صادفت منزلما لي بغية ان ارے وردا بوجنتها وان امت بعد ذا المراى فلا اسف مشى فوادي ولم اقطع علائقه اعيده ليرى شمس الخلافة وال الميد الحيد الميد المومنين ومن المومنين ومن ملك به مهجتی تلقی رغائبها ذو عزمة تذدرك بيض الهنوداذا ملك لقد عمت الدنيا مكارمه ما مثله في الورى عزا ومحمدة ما مثله في ملوك الارض قاطبة ناهيك مر ان لو الأوه طلعت اكرم به ملكاً اكرم به ٠٠٠٠ فانا لو كنت حين اصطلاح انقوم في لغة فانت فرد تفوق الناس كالهم وحرمة العرب ان العرب قدخطئوا فليس لي منهج في اللفظ انهجه و\_فے اعتقادی بانی عاجبز فکرا كل الملوك ماليك اذا نظرت وانت وحدك ملك لا ضريب له فاحكم فحك بالانصاف مقترن وعند غيرك لا تنفاك في قلق ومر فان لك النفس العزيزة وال وانعم بطائع هذا العيد متطيا

الااكورة



سجين الغيرة الوطانية عيد ا ذهبت وصديقًا لي الى شاطي النجر نعالى الفس بالزاحة فاخذنا نقاب الطرف ونديره طوراعلى البواخر المقيمة في واطفاواه اكان فيه ينفح الرفا وطورا نهرمي به الى بعيد فوقع رائده على باخرة موعة المدينة مقالة اقبال السحب تطأ البحر باخمص من العجب لا تكاد تمسه ولا يحس :قدمها حتى يجوزه موء خرها لبثنا نحدجها قليلا وعدنا نتربص وصولاا في نزل قريب المنزل الشهيرفي البلدان وماجرعنا من الراح قدحين حتى نطحت المرفا فوقفنا امام الباب نظر بالكذب والنفاة مابين البشر اليها فاذا بها تقل من وواطنينا السوريين جما عفيرا واذا بالشرطة على مدخل لا قدحله المحنال والوغد البذي سبيل الوصول الى الباخرة ولا للائيان منها الامر . هناك فاخذت تذال وعنده الاقدام ثم الباس السوريون من تلك الباخرة وعند وصولهم الى ذلك المدخل تستاقهم رجال قداصبحا في نهبهم اخوانا الشحنة بالقوة الجبرية صاحبة اباهم الى محل ادعى به عمل الخير وهو عنه في والارض تدري بغض كل والسام مراحل فلا راينا ما لم نكى نعمد في بلاد كهذه ساعية على قدم النمدن السمعوامن كل صوب لعنة والحرية حملت الغيرة صديقي فتقدم الى الامام ووقف بالقرب من احد الترطة تقول في مرسيلياذا يجري ايقف على جلية الامر ولكن ما ابث قليلا حتى داهمه رئيس الشرطة وساله في ارض افرنساوهذا الحكم عن علة وقوفه فاجابه ان لأغرض لي سوى الروية المجردة وان ما الماك افي ديارالعدل حاكم يجور الايخلو من العبق ٠٠٠٠ فكلفه الذهاب فابي الا القبام لياتي على اخبر وهورا الجهل تم القاف الامر وحيث ان في اقاب حزازات فهل نسودفي فرنسا الجهلة يعرفها الجميع دعا احد شرطته واستاق كصحبه البذاة شرالفعلة الوطني الغيور الى السجن واسرع الرئيس امثل روحانا الذي لايدري انقديم الدعوى المحكمة الموقرة متحلا ماالكوع اوماالبوع سامى انقدر له ذنب الافترا والاهانة وهولم يجنه .. امثل ذا ال النهى يفتخر الحق بظفروالبهتان بنخرل الله كبر اذا تافع الحيل

LE DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE

A. BÉCHÉLANI

متى تراه يضرب المافوخا قل منعوا عن فمه المطبوخا قداكاواماكان قبلايطبخ وخيرساعات لهاذيجري ليلتقى الركاب عندالبحر تراه يشى مشية الغزال يليح باليمنى و بالشال يقول هيايا بني الاوطان لمنزل الاسكاف من قداشتهر بقول لانزل لك الاالذي و يلتقيه من هناالياس هذا شبايي وذاروحانا يدعيان حب ذياك الحي لوكان شخص منهم ذا فطنة السمعواالصخورعندالبحر لم تنظرالعين كهذاالظلم ا. ادرى في ذاك اوليا الامور

افي فرنسا بعظم الاسكاف للحبل في ظهرالشبابي اثر وما عتم حتى اطلقت سراحه لان قدابنامن هوراس السبب سوف نبدي غيره عن الذنب

التفصيل ياتي

# Al Mircad

Journal Arabe Politique et Commercial Paraissant une fois par semaine

14, Rue des Treize Escaliers 14 - MARSEILLE

جريدة غرا لابي عذرها وناسج معلم بردها جناب الكانب المتفنن البارع والشاعر المطبوع الرائع انطون افندي فارس لزمت خدرها شطرامن الزمن متغيبة عن نواظر مطالعيها لشواغل حالت دون تصديرها . والان نبشر القراء الكرام بقرب تبرجها في سماء الصحافة عروساً مطوقة الآلي النظم والنثر مكالمة بنفيس الجواهر وشهرتها السابقة تغذينا عن الاسهاب في هذا الصدد فنحث الجمهور على الاقبال اليها ونتمنى لها رواجاً قريباً

يا من يبروم من الفنون تضلعاً ان انت حقاً للعارف صاد قف تنظر المطلوب بالمرصاد

خدمن نصيحة مخلص بدوابة

كل له علم بمايرضي الجعل فانت بالبليس في جهل مبين كنت ذافطنةمن قبل حين لوكنت ياابليس ذا باصرة علمته الالف من مادنة ولا تقل هذاتمام الباب فهاك فصلاجاء في الشبابي فانهمن عمدة الجماعه لكن له في كل يوم ساعه متى تراه اخذالبرنيطة. عنراسهفاحذروخيمالورطة

that there is \$ تشارك الاثنان في فعل النكير لايخافان من اليوم المحير وافقافي السلب والنهب ومن لم يسلبوه في الخفى ففي العلن اعوز باللهمن الشيطان اعوزمن ابليس بالرحمان كيف انتقى هذين من بين الملل

﴿ ارجوزة لمهاجر ﴿

251072

Baktera (al-)

11207 8AOÛT-1DÉC.1902 (m 2-8)

JOURNAUX Pour 1902 Vour aussi vol =